



Butlletí del Consell General

Núm. 35/2008

Casa de la Vall, 5 de juny del 2008

SUMARI

2- PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ

2.1 Projectes de llei

Pròrroga al termini per a la presentació d'esmenes al **Projecte de llei de recerca i innovació.** pàg. 2

Pròrroga al termini per a la presentació d'esmenes al **Projecte de llei sobre el règim jurídic de les entitats financeres -no bancàries- de crèdit especialitzat.** pàg. 2

Pròrroga al termini per a la presentació d'esmenes al **Projecte de llei de modificació de la Llei de cooperació penal internacional i de lluita contra el blanqueig de diners o valors producte de la delinqüència internacional, del 29 de desembre del 2000.** pàg. 2

Publicació de l'informe de la Ponència i l'informe de la Comissió Legislativa d'Educació, Recerca, Cultura i Esports en relació al **Projecte de llei d'ordenació de l'ensenyament superior i de la recerca.** pàg. 2

4- IMPULS I CONTROL DE L'ACCIÓ POLÍTICA DEL GOVERN

4.4.1 Preguntes

Publicació de la pregunta amb resposta escrita del Govern presentada pel M. I. Sr. Esteve López Montanya, conseller

general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, per escrit de data 30 de maig del 2008, relativa a **diferents transferències de crèdit pressupostari per ampliar les despeses destinades a retribuir el personal de relació especial,** (Reg. Núm. 711). pàg. 47

Publicació de la pregunta amb resposta escrita del Govern presentada pel M. I. Sr. Esteve López Montanya, conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, per escrit de data 30 de maig del 2008, relativa a **una transferència de crèdit pressupostari al Departament Oficina d'Innovació Empresarial,** (Reg. Núm. 712). pàg. 48

Publicació de la pregunta amb resposta escrita del Govern presentada pel M. I. Sr. Esteve López Montanya, conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, per escrit de data 30 de maig del 2008, relativa a **una transferència de crèdit pressupostari al Departament de Protocol,** (Reg. Núm. 713). pàg. 48

5- ALTRA INFORMACIÓ

5.2 Convocatòries

Convocatòria d'una sessió ordinària del Consell General pel dia 12 de juny del 2008. pàg. 49

2- PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ

2.1 Projectes de llei

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 4 de juny del 2008, exercint les atribucions que li confereix l'article 80 del Reglament del Consell General, ha acordat a demanda del M. I. Sr. Jaume Bartumeu Cassany, president del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, prorrogar el termini per a la presentació d'esmenes al **Projecte de llei de recerca i innovació**. El nou termini finalitza el dia 25 de juny del 2008, a les 17.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 4 de juny del 2008

Joan Gabriel i Estany
Síndic General

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 4 de juny del 2008, exercint les atribucions que li confereix l'article 80 del Reglament del Consell General, ha acordat a demanda del M. I. Sr. Jordi Jordana Rossell, president del Grup Parlamentari Liberal, prorrogar el termini per a la presentació d'esmenes al **Projecte de llei sobre el règim jurídic de les entitats financeres -no bancàries- de crèdit especialitzat**. El nou termini finalitza el dia 25 de juny del 2008, a les 17.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 4 de juny del 2008

Joan Gabriel i Estany
Síndic General

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 4 de juny del 2008, exercint les atribucions que li confereix l'article 80 del Reglament del Consell General, ha acordat a demanda del M. I. Sr. Jordi Jordana Rossell, president del Grup Parlamentari Liberal, prorrogar el termini per a la presentació d'esmenes al **Projecte de llei de modificació de la Llei de cooperació penal internacional i de lluita contra el blanqueig de diners o valors producte de la delinqüència internacional, del 29 de desembre**

del 2000. El nou termini finalitza el dia 25 de juny del 2008, a les 17.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 4 de juny del 2008

Joan Gabriel i Estany
Síndic General

Edicte

El síndic general, d'acord amb les previsions de l'article 100.2 del Reglament del Consell General,

Disposa

Publicar l'informe de la Comissió Legislativa d'Educació, Recerca, Cultura i Esports en relació al **Projecte de llei d'ordenació de l'ensenyament superior i de la recerca**, que inclou també l'informe de la Ponència.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 4 de juny del 2008

Joan Gabriel i Estany
Síndic General

Informe de la ponència de la Comissió Legislativa d'Educació, Recerca, Cultura i Esports

La M. I. Sra. Eva Riberaygua Dournès, del Grup Parlamentari Liberal, nomenada ponent per la Comissió Legislativa d'Educació, Recerca, Cultura i Esports el dia 28 de maig del 2008, a la vista del Projecte de llei d'ordenació de l'ensenyament superior i de la recerca, proposa, segons el què disposa l'article 97 del Reglament del Consell General, el següent informe:

Projecte de llei d'ordenació de l'ensenyament superior i de la recerca

Esmena 1

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (1)

Es proposa modificar el redactat del títol de la llei, amb el següent text:

“Llei d'ordenació de l'ensenyament superior”

Títol preliminar

Capítol primer. *Objecte de la Llei*

Capítol segon. *De l'ensenyament superior*

Capítol tercer. *De la recerca***Títol I.** *De l'ensenyament universitari públic***Capítol primer.** *De la Universitat d'Andorra***Capítol segon.** *Funcions i organització de la Universitat d'Andorra***Capítol tercer.** *Estructura i finançament de la Universitat d'Andorra***Capítol quart.** *L'activitat acadèmica de la Universitat d'Andorra***Capítol cinquè.** *La comunitat universitària de la Universitat d'Andorra*Secció 1a. *Els estudiants*Secció 2a. *El personal docent*Secció 3a. *El personal no docent*Secció 4a. *Règim disciplinari***Títol II.** *Dels establiments d'ensenyament professional superior del sistema educatiu andorrà***Títol III.** *De l'Espai Europeu de l'Ensenyament Superior***Títol IV.** *De l'ensenyament superior privat***Títol V.** *De la recerca***Esmena 2****De modificació****Grup Parlamentari Liberal (1)**

Es proposa la modificació de l'índex amb el següent redactat:

“**Títol preliminar**

Capítol primer. De l'ensenyament superior

Capítol segon. *La recerca*”

Exposició de motius

L'accés al coneixement, en totes les seves manifestacions, és un requisit imperatiu per al progrés individual i per al benestar social i és, alhora, una condició necessària per al desenvolupament d'una societat tolerant, oberta i democràtica. Els poders públics, per la seva banda, han d'afavorir la difusió del coneixement, de la cultura i del pensament crític, tot posant les bases per al desenvolupament qualitatiu de l'ensenyament superior i de la recerca científica.

Així, i per assegurar la consecució d'aquestes finalitats, la Llei d'ordenació de l'ensenyament superior i de la recerca pretén regular, en un únic instrument normatiu amb rang de llei, tant el conjunt del sistema de l'ensenyament superior com l'activitat pública en matèria de recerca.

L'ensenyament superior a Andorra es troba avui, al principi del segle XXI, davant nous reptes derivats de la cada vegada més intensa interrelació amb l'entorn

europeu. A partir de les Declaracions de la Sorbona (1998) i de Bolonya (1999) la majoria de països i tota la comunitat universitària d'Europa han entrat en un intens procés de convergència dels sistemes d'ensenyament superior respectius. Amb la voluntat de participar activament en aquest procés, el Principat d'Andorra adequa el seu ordenament jurídic en matèria d'ensenyament superior d'acord amb els principis de l'anomenat Espai Europeu de l'Ensenyament Superior.

Garantir la qualitat de l'ensenyament superior, promoure la mobilitat dels estudiants i dels professors, posar en funcionament un sistema flexible de titulacions basat en tres cicles universitaris, adoptar l'anomenat *Suplement europeu al diploma* i promoure l'aprenentatge al llarg de la vida i la dimensió europea en l'ensenyament superior. Aquests són els objectius principals que hi ha darrere la construcció de l'Espai Europeu de l'Ensenyament Superior. Aquests són alguns dels principals reptes als quals es vol donar resposta amb aquesta Llei.

Però no partim de zero. El nostre país ja té un sistema universitari i d'ensenyament professional superior desenvolupat, eficaç, modern i adaptat a les necessitats de la societat. Un sistema desenvolupat a l'empareda de dos textos legals -la Llei d'universitats de 1997 i la Llei de desenvolupament dels principis bàsics de l'estructura i l'organització de la Universitat d'Andorra del 2002- que, amb les modificacions oportunes, poden mantenir la seva eficàcia normativa. En aquest sentit, es procedeix a una refosa de bona part del contingut dels dos textos legals esmentats, incorporant-hi les referències necessàries derivades de l'adaptació a l'Espai Europeu.

D'altra banda, la recerca pública andorrana s'ha desenvolupat fins ara a través d'àrees i departaments adscrits a diversos ministeris, l'Institut d'Estudis Andorrans, la Universitat d'Andorra i altres institucions de caràcter públic i parapúblic. La qualitat i l'experiència dels investigadors que desenvolupen els diversos projectes de recerca, la tipologia d'aquests últims i les nombroses col·laboracions en projectes d'àmbit europeu fan que, malgrat les seves dimensions modestes, Andorra disposi de potencial per desenvolupar encara més aquests projectes. A aquestes iniciatives de caràcter públic cal sumar-hi les iniciatives de qualitat que també s'estan duent a terme des del sector privat i associatiu. Per afavorir encara més la recerca, cal establir un marc de planificació i coordinació entre els diferents actors esmentats anteriorment que sigui favorable al desenvolupament, la coordinació i la difusió dels projectes de recerca. Aquest marc també ha de permetre una aproximació entre els àmbits públic i privat.

La Llei, que s'estructura en cinc títols, defineix en el títol preliminar el règim jurídic general d'un model d'ensenyament superior que està integrat pel sistema universitari i pels establiments d'ensenyament superior, i que està desenvolupat per les activitats de docència, recerca i estudi. A la vegada, aquest títol preliminar estableix el marc regulador de l'actuació dels poders públics en matèria de recerca per fomentar la investigació científica i la subsegüent transferència de coneixements a la societat.

En el títol primer, la Llei regula l'ensenyament universitari públic, desenvolupat a través de la Universitat d'Andorra. El capítol I estableix la naturalesa pública de la Universitat d'Andorra, creada per llei l'any 1997, i reconeix, en el marc de la llei, la seva autonomia. Per mitjà dels capítols II, III i IV es procedeix a l'ordenació jurídica de la Universitat d'Andorra establint les funcions i els òrgans que la regeixen i definint l'estructura, el finançament i el règim jurídic de l'activitat acadèmica. La Universitat manté la facultat d'impartir determinats estudis d'ensenyament professional superior. Finalment, es tanca el títol primer amb la definició que el capítol V estableix dels drets i deures dels diferents actors que integren la comunitat universitària.

El títol segon de la Llei està dedicat a la regulació dels establiments d'ensenyament professional superior que pertanyen al sistema educatiu andorrà. A partir dels objectius fonamentals de l'ensenyament professional superior, establerts en règim general en el títol preliminar -uns objectius orientats, sobretot, a donar resposta formativa de qualitat a les necessitats del mercat laboral-, s'ordena l'estructura i l'organització dels establiments d'ensenyament professional superior que han de dur a terme la seva activitat fora de l'àmbit de la Universitat.

El títol tercer de la Llei està dedicat a l'Espai Europeu de l'Ensenyament Superior. Fomentar la transparència i participar en la mobilitat dins l'Espai Europeu d'Ensenyament Superior són objectius cabdals de la Llei; en aquest sentit, s'ha considerat oportú establir un títol específic en el qual s'estableixen les principals pautes normatives a seguir per participar en el procés de convergència de l'ensenyament superior europeu. El radi d'acció d'aquest títol afecta íntegrament el nostre ensenyament superior públic i, al mateix temps, condiona l'ensenyament superior privat ja que tots els títols reconeguts pel Govern d'Andorra hauran d'anar acompanyats de l'anomenat "suplement europeu al diploma".

La Llei, en el títol quart, estableix el règim jurídic de l'ensenyament superior privat. Es parteix del reconeixement del principi de llibertat

d'ensenyament i es manté un nivell d'exigència elevat a l'hora de reconèixer, per part dels poders públics, la creació de les universitats o els establiments d'ensenyament professional superior de caràcter privat.

Finalment, en el títol cinquè, la Llei -en la seva qualitat d'instrument normatiu compromès en la difusió del coneixement- regula l'activitat pública en matèria de recerca, fomentant la investigació, el desenvolupament i la transferència de coneixement i coordinant les tasques dels investigadors i dels diferents actors econòmics, amb la finalitat última d'afavorir la competitivitat i la capacitat d'innovació dels ciutadans i del conjunt de la societat. Aquestes activitats de foment i coordinació queden estretament vinculades a l'elaboració del Pla nacional de recerca, que la Llei defineix com a instrument bàsic de la programació de la recerca científica del nostre país.

Esmena 3 **De modificació** *Grup Parlamentari Socialdemòcrata (2)*

Es proposa modificar el redactat de l'exposició de motius, amb el següent text:

"L'accés al coneixement, en totes les seves manifestacions, és un requisit imperatiu per al progrés individual i per al benestar social i és, alhora, una condició necessària per al desenvolupament d'una societat tolerant, oberta i democràtica. Els poders públics, per la seva banda, han d'afavorir la difusió del coneixement, de la cultura i del pensament crític, tot posant les bases per al desenvolupament qualitatiu de l'ensenyament superior.

Així, i per assegurar la consecució d'aquestes finalitats, la Llei d'ordenació de l'ensenyament superior pretén regular el conjunt del sistema de l'ensenyament superior.

L'ensenyament superior a Andorra es troba avui, al principi del segle XXI, davant nous reptes derivats de la cada vegada més intensa interrelació amb l'entorn europeu. A partir de les Declaracions de la Sorbona (1998) i de Bolonya (1999) la majoria de països i tota la comunitat universitària d'Europa han entrat en un intens procés de convergència dels sistemes d'ensenyament superior respectius. Amb la voluntat de participar activament en aquest procés, el Principat d'Andorra adequa el seu ordenament jurídic en matèria d'ensenyament superior d'acord amb els principis de l'anomenat Espai Europeu de l'Ensenyament Superior.

Garantir la qualitat de l'ensenyament superior, promoure la mobilitat dels estudiants i dels

professors, posar en funcionament un sistema flexible de titulacions basat en tres cicles universitaris, adoptar l'anomenat *Suplement europeu al diploma* i promoure l'aprenentatge al llarg de la vida i la dimensió europea en l'ensenyament superior. Aquests són els objectius principals que hi ha darrere la construcció de l'Espai Europeu de l'Ensenyament Superior. Aquests són alguns dels principals reptes als quals es vol donar resposta amb aquesta Llei.

Però no partim de zero. El nostre país ja té un sistema universitari i d'ensenyament professional superior desenvolupat, eficaç, modern i adaptat a les necessitats de la societat. Un sistema desenvolupat a l'empara de dos textos legals -la Llei d'universitats de 1997 i la Llei de desenvolupament dels principis bàsics de l'estructura i l'organització de la Universitat d'Andorra del 2002- que, amb les modificacions oportunes, poden mantenir la seva eficàcia normativa. En aquest sentit, es procedeix a una refosa de bona part del contingut dels dos textos legals esmentats, incorporant-hi les referències necessàries derivades de l'adaptació a l'Espai Europeu.

La Llei, que s'estructura en cinc títols, defineix en el títol preliminar el règim jurídic general d'un model d'ensenyament superior que està integrat pel sistema universitari i pels establiments d'ensenyament superior, i que està desenvolupat per les activitats de docència i recerca universitària.

En el títol primer, la Llei regula l'ensenyament universitari públic, desenvolupat a través de la Universitat d'Andorra. El capítol I estableix la naturalesa pública de la Universitat d'Andorra, creada per llei l'any 1997, i reconeix, en el marc de la llei, la seva autonomia. Per mitjà dels capítols II, III i IV es procedeix a l'ordenació jurídica de la Universitat d'Andorra establint les funcions i els òrgans que la regeixen i definint l'estructura, el finançament i el règim jurídic de l'activitat acadèmica. S'adscriuen a la Universitat els establiments d'ensenyament professional superior.

El títol segon de la Llei està dedicat a la regulació dels establiments d'ensenyament professional superior que pertanyen al sistema educatiu andorrà. A partir dels objectius fonamentals de l'ensenyament professional superior, establerts en règim general en el títol preliminar -uns objectius orientats, sobretot, a donar resposta formativa de qualitat a les necessitats del mercat laboral-, s'ordena l'estructura i l'organització dels establiments d'ensenyament professional superior

que han de dur a terme la seva activitat fora de l'àmbit de la Universitat.

El títol tercer de la Llei està dedicat a l'Espai Europeu de l'Ensenyament Superior. Fomentar la transparència i participar en la mobilitat dins l'Espai Europeu d'Ensenyament Superior són objectius cabdals de la Llei; en aquest sentit, s'ha considerat oportú establir un títol específic en el qual s'estableixen les principals pautes normatives a seguir per participar en el procés de convergència de l'ensenyament superior europeu. El radi d'acció d'aquest títol afecta íntegrament el nostre ensenyament superior públic i, al mateix temps, condiona l'ensenyament superior privat ja que tots els títols reconeguts pel Govern d'Andorra hauran d'anar acompanyats de l'anomenat "suplement europeu al diploma".

La Llei, en el títol quart, estableix el règim jurídic de l'ensenyament superior privat. Es parteix del reconeixement del principi de llibertat d'ensenyament i es manté un nivell d'exigència elevat a l'hora de reconèixer, per part dels poders públics, la creació de les universitats o els establiments d'ensenyament professional superior de caràcter privat."

Esmena 4

De modificació

Grup Parlamentari Liberal (2)

Es proposa afegir després del paràgraf cinquè, el text següent:

"El model d'ensenyament superior desenvolupat des de la creació per llei de la Universitat d'Andorra l'any 1997 ha assolit la plena consolidació. Avui, cal però definir nous objectius per al futur desenvolupament del nostre sistema d'ensenyament superior. Els processos de Bolonya i Copenhaguen obren una nova perspectiva en l'horitzó dels estudis universitaris i de l'ensenyament professional superior. No n'hi ha prou per encarar els nous reptes amb una progressiva adaptació dels plans d'estudis i del sistema de reconeixement de les titulacions a les noves exigències. Així, els referits processos de canvi exigeixen també una transformació qualitativa en el nostre model d'ensenyament superior. A la vegada, continuar aprofundint en la modernització del sistema universitari i d'ensenyament professional superior és un imperatiu vinculat al necessari procés de modernització de la nostra societat. Cal dotar d'una nova dimensió a l'ensenyament superior per tal de continuar donant resposta a les necessitats formatives dels ciutadans i, a la vegada, per a poder oferir una aportació de referència a la comunitat universitària

internacional, amb capacitat per atreure estudiants, professors i investigadors d'altres països. L'adaptació al nou entorn internacional exigeix també la demarcació entre les dues grans modalitats de l'ensenyament superior: els estudis universitaris i els d'ensenyament professional superior, tal com queda explicitada en l'estructura de la llei. D'altra banda, i a l'espera de la definició del futur model d'ensenyament superior que ha de quedar definit per una marcada vocació d'internacionalitat, plantejar determinats canvis de forma gradual sembla una opció prudent de cara a garantir el bon funcionament de la Universitat d'Andorra. En aquest sentit, la llei inclou, en la seva disposició addicional cinquena, una norma que permet al sistema d'ensenyament superior d'Andorra adaptar-se progressivament a les disposicions del Títol II de la Llei.”

Títol preliminar

Article 1. *Objecte de la llei*

La Llei té per objecte l'ordenació de l'ensenyament superior en el marc de l'Espai Europeu de l'Ensenyament Superior, així com la regulació de l'actuació pública en matèria de recerca.

Article 2. *Definicions*

1. L'ensenyament superior està integrat pel sistema universitari i pels establiments d'ensenyament professional superior, i es desenvolupa, com a servei públic, mitjançant les activitats de docència, recerca i estudi.

2. L'actuació pública en matèria de recerca ha de fomentar i coordinar el desenvolupament de la investigació científica i la transferència de coneixements a la societat, d'acord amb els principis de qualitat i oportunitat, per tal de contribuir a millorar la qualitat de vida i el desenvolupament socioeconòmic.

Capítol I. *De l'ensenyament superior*

Article 3. *Finalitats*

1. Són finalitats de l'ensenyament superior:

- a) fomentar el coneixement, la cultura, el pensament crític i els valors democràtics
- b) afavorir i difondre la recerca científica i la innovació
- c) afavorir la capacitat competencial dels actors de l'ensenyament superior
- d) fomentar l'autonomia i l'adaptabilitat dels diferents actors de l'ensenyament superior

e) capacitar per a l'exercici d'una professió

f) garantir la qualitat de l'ensenyament superior.

2. L'aplicació de les directrius de l'Espai Europeu constitueix un objectiu bàsic de l'ensenyament superior de caràcter públic.

Article 4. *Principis fonamentals de l'ensenyament universitari*

Per assolir les finalitats assenyalades en l'article anterior, el funcionament de les universitats se sosté en els principis següents:

1. la interdisciplinarietat
2. la interrelació entre ensenyament i recerca
3. la cooperació nacional i internacional amb altres universitats
4. la mobilitat d'estudiants, professors i investigadors
5. l'ús de mètodes crítics en l'estudi de coneixements científics i filosòfics.

Esmena 5

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (3)

Es proposa modificar el redactat de l'article 4, amb el següent text:

“Per assolir les finalitats assenyalades en l'article anterior, el funcionament de les universitats se sosté en els principis següents:

1. l'ús de mètodes crítics en l'estudi de coneixements científics i filosòfics
2. la interrelació entre ensenyament i recerca
3. la mobilitat d'estudiants, professors i investigadors
4. la interdisciplinarietat
5. la cooperació nacional i internacional amb altres universitats
6. la llibertat de càtedra”

Article 5. *Òrgans de govern i representació de les universitats*

1. La llei i les normes d'organització i funcionament de les universitats estableixen els seus òrgans de govern i de representació, així com els procediments per a la seva designació i revocació.

2. L'òrgan unipersonal de govern de les universitats té la denominació de “rector”.

Article 6. *Estructura i objectius de l'ensenyament professional superior*

1. L'ensenyament professional superior s'estructura en establiments, corresponents a diferents branques de formació de caràcter professional, amb la finalitat

de donar resposta a les diferents necessitats laborals i formatives de la societat andorrana. La Universitat d'Andorra està facultada per impartir estudis d'ensenyament professional superior, en el marc establert en la Llei.

2. Per assolir les finalitats assenyalades a l'article 3 de la Llei, els establiments d'ensenyament professional superior han de cercar la consecució dels objectius següents:

- capacitar per a l'exercici d'una activitat professional
- promoure una oferta formativa de qualitat
- adequar l'oferta formativa a les necessitats del mercat laboral
- proporcionar als estudiants informació i orientació adequades en matèria de formació professional i qualificacions per al treball
- assegurar l'equilibri entre teoria i pràctica, fomentant estades formatives en diverses empreses

Esmena 6

D'addició

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (4)

Es proposa afegir al llistat del punt 2 de l'article 6 un nou objectiu, amb el següent text:

“- promoure una oferta formativa de qualitat que fomenti i incentivi la iniciativa i l'esperit crític”

Article 7. Accés

1. Poden accedir a l'ensenyament superior tots els alumnes que hagin obtingut el títol de batxillerat o el seu equivalent -acceptat pel Govern- i hagin superat les proves d'accés que es puguin determinar.

2. Poden accedir igualment a l'ensenyament superior els alumnes que reuneixin les condicions que s'acordin i que superin les proves d'accés que s'estableixin amb aquesta finalitat.

Esmena 7

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (5)

Es proposa modificar el redactat de l'article 7, amb el següent text:

“Poden accedir a l'ensenyament superior tots els alumnes que hagin obtingut el títol de batxillerat o el seu equivalent establert reglamentàriament i hagin superat les proves d'accés que s'hagin establert de forma general per a determinats centres.”

Esmena 8

De modificació

Grup Parlamentari Liberal (3)

Es proposa modificar el punt 1 de l'article 7, amb el següent text:

“1- Poden accedir a l'ensenyament superior tots els alumnes que hagin obtingut el batxillerat o el seu equivalent –reconegut pel Govern- i hagin superat les proves d'accés que es puguin determinar.”

Article 8. Títols acadèmics

1. El Govern estableix les titulacions, de qualsevol grau, que tenen caràcter estatal.

2. El Govern ha de regular les directrius i les condicions per a l'obtenció de les titulacions de caràcter estatal.

3. Els títols són expedits pel ministeri competent en matèria d'ensenyament superior.

4. Als efectes de fomentar la transparència i la mobilitat dins l'Espai Europeu d'Ensenyament Superior, els títols que tenen caràcter estatal s'han d'acompanyar del suplement europeu al diploma. Aquest suplement ha de contenir els elements d'informació que garanteixin la transparència en relació amb el nivell i el contingut dels ensenyaments cursats.

5. Les universitats i els establiments d'ensenyament professional superior poden expedir títols propis, sense caràcter estatal.

Esmena 9

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (6)

Es proposa modificar el redactat de l'apartat 5 de l'article 8, amb el següent text:

“Les universitats i els establiments d'ensenyament professional superior poden expedir títols propis, sense caràcter estatal. Aquesta condició s'expressarà clarament en el document final que contingui la titulació obtinguda.”

Article 9. Competències d'inspecció i avaluació

El Govern exerceix les seves potestats d'inspecció i avaluació respecte a les universitats i els establiments d'ensenyament professional superior d'Andorra, mitjançant els organismes pertinents per al desenvolupament de les potestats esmentades anteriorment.

Article 10. Naturalesa de les institucions de l'ensenyament superior

1. Tenen caràcter públic les universitats i els establiments d'ensenyament professional superior

creats per llei i que desenvolupin les finalitats establertes a l'article 3 de la Llei.

2. Es reconeixen per conveni, en el marc de l'estructura educativa andorrana, els establiments públics d'ensenyament professional superior dependents d'altres sistemes educatius que l'andorrà.

3. Tenen caràcter privat les universitats i els establiments d'ensenyament professional superior no compresos en els apartats anteriors i reconeguts com a tals en els termes regulats en aquesta Llei i que desenvolupin les finalitats establertes a l'article 3 de la Llei.

Esmena 10 **De modificació**

Grup Parlamentari Liberal (4)

Es proposa modificar el punt 1 de l'article 10 amb el següent redactat:

“1. Tenen caràcter públic les universitats i els centres d'ensenyament professional superior creats de conformitat amb la present llei i que desenvolupin les finalitats establertes a l'article 3 de la Llei.”

Article 11. Creació i reconeixement de les institucions de l'ensenyament superior

1. La creació de les universitats de caràcter públic i el reconeixement de les universitats i dels establiments d'ensenyament professional superior de caràcter privat s'han de fer per llei.

2. La creació dels establiments d'ensenyament professional superior de caràcter públic s'ha de fer, en el marc de la llei, per reglament.

Article 12. Llengües

1. El català és la llengua pròpia de l'ensenyament superior públic d'Andorra.

2. S'han d'establir programes de foment d'altres llengües, que poden tenir el caràcter de llengua vehicular en el desenvolupament de programes docents i de recerca.

Article 13. Beques, i ajuts a l'estudi

El ministeri competent en matèria d'ensenyament superior ha de garantir, de conformitat amb el que estableixi la legislació en matèria de beques i ajuts a l'estudi, que cap persona que compleixi les condicions per cursar estudis superiors amb aprofitament pugui quedar-ne exclosa per raons econòmiques.

Esmena 11 **De supressió**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (7)

Es proposa suprimir l'article 13.

Motivació: Es considera més escaient, pel seu contingut, que figuri com una disposició addicional.

Esmena 12 **De modificació**

Grup Parlamentari Liberal (5)

Es proposa modificar l'article 13 amb el següent redactat:

“El ministeri competent en matèria d'ensenyament superior ha de garantir, de conformitat amb el que estableixi la legislació en matèria de beques i ajuts a l'estudi, que cap persona que compleixi les condicions per cursar estudis superiors amb aprofitament pugui quedar-se exclosa per raons econòmiques. Això no obstant, els ajuts per a cursar estudis de tercer cicle s'han d'atorgar d'acord amb els principis de qualitat i oportunitat.”

Capítol II. La recerca

Esmena 13 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (8)

Es proposa modificar el redactat del títol del Capítol II del Títol preliminar, amb el següent text:

“Capítol II. La recerca universitària”

Article 14. Finalitats

L'actuació pública en l'àmbit de la recerca té les finalitats següents:

1. Fomentar, sobre la base dels principis de qualitat i oportunitat, la investigació, el desenvolupament i la transferència del coneixement.

2. Estructurar i consolidar el sistema científic i de recerca.

3. Promoure la formació de recursos humans competitius en l'àmbit científic i tecnològic.

4. Afavorir la cooperació, en l'àmbit de la ciència, entre els investigadors i els actors econòmics implicats.

5. Fomentar la competitivitat i la capacitat d'adaptació i d'innovació de les empreses, tot afavorint la transferència de coneixements dels centres investigadors al sector productiu.

Esmena 14 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (9)

Es proposa modificar el redactat de l'article 14, amb el següent text:

“L'actuació pública en l'àmbit de la recerca universitària té les finalitats següents:

1. Fomentar, sobre la base dels principis de qualitat i oportunitat, la investigació, el desenvolupament i la transferència del coneixement.
2. Estructurar i consolidar el sistema científic i de recerca i connectar-lo amb el sistema educatiu i la seva qualitat.
3. Promoure la formació de recursos humans competitius en l'àmbit científic i tecnològic.
4. Afavorir la cooperació, en l'àmbit de la ciència, entre els investigadors i els actors econòmics implicats.
5. Fomentar la competitivitat i la capacitat d'adaptació i d'innovació de les empreses, tot afavorint la transferència de coneixements dels centres investigadors al sector productiu.”

Article 15. Programació i gestió de l'activitat pública de recerca

Per optimitzar la programació i la gestió de les activitats de foment i coordinació en matèria de recerca, així com de la transferència de coneixements, el ministeri competent en matèria de recerca ha de fer les actuacions següents:

1. Promoure el desenvolupament dels continguts del Pla nacional de recerca, partint del que s'estableixi en la present Llei.
2. Fomentar la col·laboració entre els investigadors i les empreses.
3. Contribuir a la cooperació pluridisciplinària entre les diferents branques de la ciència, afavorint el diàleg entre les ciències naturals i socials i entre les disciplines humanístiques i científiques.
4. Afavorir el diàleg i la col·laboració internacional en tot allò relacionat amb la innovació i la recerca.

Esmena 15 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (10)

Es proposa modificar el redactat de l'article 15, amb el següent text:

“Article 15. Programació i gestió de l'activitat de recerca universitària

Per optimitzar la programació i la gestió de les activitats de foment i coordinació en matèria de recerca, així com de la transferència de coneixements, el ministeri competent en matèria d'universitats ha de fer les actuacions següents:

1. Promoure el desenvolupament de la recerca universitària.
2. Fomentar la col·laboració entre els investigadors i les empreses.

3. Contribuir a la cooperació pluridisciplinària entre les diferents branques de la ciència, afavorint el diàleg entre les ciències naturals i socials i entre les disciplines humanístiques i científiques.

4. Afavorir el diàleg i la col·laboració internacional en tot allò relacionat amb la innovació i la recerca.”

Títol I. De l'ensenyament universitari públic

Capítol I. De la Universitat d'Andorra

Article 16. Caràcter públic i autonomia de la Universitat d'Andorra

1. La Universitat d'Andorra, institució pública creada per llei, gaudeix d'autonomia pedagògica, científica, administrativa i financera dins el marc establert per les lleis.

2. En virtut de la seva autonomia, la Universitat d'Andorra té personalitat jurídica pròpia, de forma que pot actuar per complir els principis fonamentals de l'ensenyament universitari amb plena capacitat, sempre dins el marc establert per les lleis.

Esmena 16

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (11)

Es proposa modificar el redactat de l'article 16, amb el següent text:

“1. La Universitat d'Andorra, institució pública creada per la llei de 30 de juliol de 1997, gaudeix d'autonomia pedagògica, científica, administrativa i financera.

2. En virtut de la seva autonomia, la Universitat d'Andorra té personalitat jurídica pròpia, de forma que pot actuar per complir els principis fonamentals de l'ensenyament universitari amb plena capacitat.”

Capítol II. Funcions i organització de la Universitat d'Andorra

Article 17. Funcions acadèmiques i funcions administratives

1. A l'efecte de les competències dels òrgans de govern de la Universitat d'Andorra s'ha de distingir entre funcions acadèmiques i funcions administratives. Les funcions acadèmiques es basen en els principis d'autonomia universitària i llibertat de càtedra. Les funcions administratives deriven de la consideració de l'ensenyament superior com a servei públic.

2. Són funcions acadèmiques:

- a) l'elaboració dels estatuts de la Universitat d'Andorra i altres normes de funcionament intern que se'n derivin
- b) la selecció, la formació i la promoció del personal docent i investigador
- c) l'elaboració i l'aprovació dels programes de les assignatures i dels projectes de recerca
- d) l'admissió i la verificació dels coneixements dels alumnes
- e) les relacions amb altres institucions acadèmiques, culturals i científiques andorranes o estrangeres
- f) qualsevol altra competència derivada de les finalitats de l'ensenyament superior assenyalades a l'article 3 de la Llei.

3. Són funcions administratives:

- a) la direcció i la gestió dels serveis universitaris i del seu personal
- b) la direcció i la gestió dels serveis economicoadministratius
- c) l'elaboració del projecte de pressupost
- d) l'administració del patrimoni, la gestió del pressupost i l'autorització de la despesa.

Esmena 17 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (12)

Es proposa modificar el redactat de la lletra a) de l'apartat 3 de l'article 17, amb el següent text:

“a) la direcció i la gestió dels serveis universitaris i dels establiments d'ensenyament professional superior i del seu personal”

Article 18. Dels òrgans de govern

1. Per exercir les funcions acadèmiques i administratives són òrgans de govern de la Universitat d'Andorra el Consell Universitari, el rector, els directors de centre i el gerent.
2. Per exercir les funcions administratives, l'òrgan ordinari de govern és el gerent.
3. Els titulars dels òrgans de govern poden exercir en règim de dedicació parcial i en règim de dedicació exclusiva.

Article 19. Composició i funcions del Consell Universitari

1. El Consell Universitari és la màxima autoritat pluripersonal de la Universitat d'Andorra. A la vegada, és l'òrgan per mitjà del qual la societat participa en la Universitat.
2. El Consell Universitari té la composició següent:
 - a) el rector, que el presideix

- b) dos membres representants de l'Administració designats pel Govern
- c) dos membres designats pels professors elegits per i entre el col·lectiu de professors
- d) dos membres representants dels estudiants elegits per i entre el col·lectiu dels estudiants
- e) un membre representant dels sectors empresarial i professional designat pel Govern
- f) un membre designat per les persones o les entitats privades que col·laborin amb la Universitat d'Andorra.

3. Són funcions del Consell Universitari:

- a) elaborar i modificar els estatuts de la Universitat d'Andorra
- b) proposar una terna de la qual el Govern nomenarà el rector de la Universitat, per un període de quatre anys
- c) informar de la proposta de pressupost anual elaborada pel gerent
- d) establir els criteris generals de programació de la Universitat d'Andorra
- e) donar opinions i elaborar informes sobre les qüestions que afectin la Universitat d'Andorra.

4. El Consell Universitari és convocat pel rector, a iniciativa pròpia o a petició de quatre membres. Es reuneix, almenys, una vegada a l'any.

Esmena 18 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (13)

Es proposa modificar el redactat de l'apartat 2 de l'article 19, amb el següent text:

“2. El Consell Universitari té la composició següent:

- a) el rector, que el presideix
- b) quatre membres designats pels professors elegits entre el col·lectiu de professors
- c) dos membres representants dels estudiants elegits per i entre el col·lectiu dels estudiants
- d) un membre designat pel Consell General
- e) un membre representant dels sectors empresarial i professional designat pel Govern.”

Esmena 19 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (14)

Es proposa modificar el redactat de la lletra a) de l'apartat 3 de l'article 19, amb el següent text:

“a) aprovar i modificar els estatuts de la Universitat d'Andorra, que seran publicats al BOPA”

Esmena 20 **De modificació***Grup Parlamentari Socialdemòcrata (15)*

Es proposa modificar el redactat de la lletra b) de l'apartat 3 de l'article 19, amb el següent text:

“b) elegir el rector de la Universitat, prèvia votació favorable per majoria absoluta, per un període de quatre anys”

Article 20. Elecció dels membres del Consell Universitari que representen a personal docent i estudiants

1. El rector ha de convocar eleccions de representants del personal docent i estudiants amb una antelació mínima de dos mesos abans de finalitzar el mandat dels representants anteriors.

2. Per procedir a l'elecció dels seus representants, tenen dret de sufragi, actiu i passiu, tots els professors ordinaris, ajudants i col·laboradors, amb dedicació mínima de seixanta hores per any acadèmic. El sufragi és igual, directe i secret. Les candidatures que opten a la designació s'han de presentar trenta dies abans de la votació i han d'incloure el nom i cognoms de dos professors de centres diferents -un d'ells, almenys, professor ordinari- i dos candidats suplents, amb les mateixes característiques, els quals, en cas de quedar vacant el càrrec, els substitueixen. És designada la candidatura que obtingui més vots.

3. Per procedir a l'elecció dels seus representants, tenen dret de sufragi, actiu i passiu, tots els estudiants, sempre que la durada dels seus estudis sigui, com a mínim, de dos anys. El sufragi actiu és igual, directe i secret. Les candidatures s'han de fer oficials trenta dies abans de la votació i han d'incloure el nom i cognoms de dos estudiants de centres diferents i dos candidats suplents, amb les mateixes característiques, els quals, en cas de quedar vacant el càrrec, els substitueixen. És designada la candidatura que obtingui més vots.

4. La durada del mandat és de dos anys, i poden ser reelegits en els seus càrrecs.

Esmena 21 **De modificació***Grup Parlamentari Socialdemòcrata (16)*

Es proposa modificar el redactat de l'apartat 2 de l'article 20, amb el següent text:

“2. Per procedir a l'elecció dels seus representants, tenen dret de sufragi, actiu i passiu, tots els professors ordinaris, ajudants i col·laboradors. El sufragi és directe i secret. El vot conjunt dels professors ordinaris doctors tindrà el valor, almenys, del cinquanta un per cent del total. Les candidatures que opten a la designació

s'han de presentar trenta dies abans de la votació i han d'incloure el nom i cognoms de quatre professors que no siguin del mateix centre i quatre candidats suplents. Com a mínim tres candidats i tres suplents han de ser professors ordinaris.”

Article 21. Designació dels membres del Consell Universitari que representen els sectors empresarials i professionals i les entitats privades

1. El Govern designa el representant del sector empresarial i professional entre els components d'una terna proposada per la Cambra de Comerç, Indústria i Serveis d'Andorra i pels col·legis professionals. La durada del seu mandat és de dos anys, i pot ser reelegit.

2. Les persones o les entitats privades que col·laborin amb la Universitat d'Andorra han d'elegir, per lliure acord entre elles, el seu representant. En cas de no arribar a aquest acord, el mateix Consell Universitari ha de designar aquest representant. En ambdós supòsits, la decisió que es prengui s'ha de motivar en funció del suport i dels recursos que la persona elegida -o els interessos que representa- aporti a la Universitat. La durada del seu mandat és de dos anys, i pot ser reelegit.

Esmena 22 **De supressió***Grup Parlamentari Socialdemòcrata (17)*

Es proposa suprimir l'apartat 2 de l'article 21.

Article 22. Nomenament dels membres del Consell Universitari

1. Els membres del Consell Universitari elegits i designats d'acord amb els articles anteriors són nomenats pel ministre titular en matèria d'ensenyament superior.

2. El nomenament dels membres del Consell Universitari té lloc dins els quinze dies hàbils després de les eleccions.

Esmena 23 **De modificació***Grup Parlamentari Socialdemòcrata (18)*

Es proposa modificar el redactat de l'apartat 2 de l'article 22, amb el següent text:

“2. El nomenament dels membres del Consell Universitari té lloc dins els quinze dies naturals després de les eleccions.”

Article 23. Designació i nomenament del rector

El rector de la Universitat és designat i nomenat pel Govern entre una terna proposada pel Consell

Universitari. La durada del seu mandat és de quatre anys.

Esmena 24 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (19)

Es proposa modificar el redactat de l'article 23, amb el següent text:

“El rector de la Universitat és designat i nomenat pel Consell Universitari, prèvia votació favorable per majoria absoluta. Els candidats tenen la condició de Doctor, amb una experiència acadèmica mínima de sis anys i la seva candidatura és avalada per cinc professors ordinaris, un ajudant i un col·laborador.”

Article 24. Funcions del rector

Són funcions del rector:

- a) ser el representant institucional de la Universitat d'Andorra
- b) presidir el Consell Universitari i la Junta Acadèmica de la Universitat
- c) exercir, d'acord amb els criteris de programació establerts pel Consell Universitari, la direcció de l'activitat acadèmica general i la coordinació dels centres.

Article 25. Nomenament dels directors de centre

1. Els directors són contractats d'acord amb la legislació laboral andorrana. El règim retributiu bàsic l'estableix el Govern d'Andorra. El contracte pot fixar els complements d'aquest règim retributiu i altres especificitats.

2. Per elegir director de centre, en cas de vacant, la Universitat, de forma immediata i mitjançant les mesures de publicitat ordinàries, ha de procedir a la convocatòria corresponent. L'adjudicació de la plaça serà resolta per una comissió que decideixi d'acord amb els principis de mèrit, capacitat i idoneïtat.

3. La comissió està formada pel rector, que la presideix; el gerent, que ha d'actuar com a secretari, i tres membres més, designats directament pel mateix Consell Universitari, els quals són nomenats pel rector.

4. Els directors de centre, elegits d'acord amb aquest procediment, són nomenats pel rector.

Esmena 25 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (20)

Es proposa modificar el redactat de l'apartat 1 de l'article 25, amb el següent text:

“1. Els directors són contractats d'acord amb la legislació laboral andorrana i han de tenir el títol

de Doctor. El règim retributiu s'estableix per reglament, i pot establir complements de productivitat i per obtenció d'objectius.”

Article 26. Funcions dels directors de centre

Són funcions dels directors de centre:

- a) ser el representant institucional del centre
- b) exercir les funcions de direcció acadèmica i administrativa del centre
- c) dirigir els programes de qualitat
- d) impulsar la recerca
- e) proposar noves formacions i titulacions
- f) elaborar la memòria anual als efectes de l'avaluació del centre
- g) exercir funcions docents i investigadores
- h) totes les que li puguin ser encarregades pel rector de la Universitat.

Article 27. La Junta Acadèmica de la Universitat

1. Composició

La Junta Acadèmica de la Universitat està formada pel rector, que la presideix, els directors de centre i el gerent, que n'és el secretari.

El rector pot delegar en els directors de centre l'exercici de les seves competències per un temps determinat.

2. Funcions

La Junta Acadèmica és l'òrgan consultiu del rector en l'àmbit de les seves competències, i és l'òrgan a través del qual exerceix les seves facultats de coordinació en relació amb els centres.

Article 28. El gerent

1. El gerent de la Universitat, designat pel Govern d'Andorra a proposta del rector, exerceix la direcció dels serveis economicoadministratius de la Universitat i depèn directament del rector.

2. El gerent assisteix a la Junta Acadèmica de la Universitat, de la qual és el secretari, i exerceix funcions de direcció en les matèries següents:

- a) elaboració, a proposta del director de centre, del projecte de pressupost de la Universitat que, amb l'informe del Consell Universitari, ha de ser presentat per a l'aprovació al Govern d'Andorra
 - b) gestió dels serveis administratius i econòmics del Rectorat
 - c) administració del patrimoni, gestió del pressupost i autorització de la despesa.
3. El gerent cessa en el càrrec quan també ho fa el rector. Això no obstant, pot ser reelegit.

Esmena 26**De modificació***Grup Parlamentari Socialdemòcrata (21)*

Es proposa modificar el redactat de la lletra a) de l'apartat 2 de l'article 28, amb el següent text:

“a) elaboració del projecte de pressupost de la Universitat que és aprovat pel Consell Universitari. Aquest pressupost respecta els criteris establerts al contracte-programa signat per la Universitat amb el Govern”.

Article 29. Règim de dedicacions i incompatibilitats

1. Els titulars dels òrgans de govern i el personal docent i no docent poden estar en situació de dedicació parcial i en situació de dedicació exclusiva.

2. La situació de dedicació parcial és compatible amb qualsevol altra ocupació o càrrec que, pel seu caràcter, no impedeixi l'exercici de les funcions universitàries. La situació de dedicació exclusiva és únicament compatible amb l'exercici d'activitats connexes amb les finalitats de l'ensenyament superior, que han de ser autoritzades expressament per la mateixa Universitat, d'acord amb els criteris generals que estableixi l'estatus del personal docent i no docent de la Universitat.

Capítol III. Estructura i finançament de la Universitat d'Andorra**Article 30. Estructura en centres i àrees**

1. Per acomplir les seves finalitats i desenvolupar les seves funcions, la Universitat s'estructura en centres i àrees.

2. El centre és la unitat organitzativa i de gestió en l'àmbit de la qual s'imparteixen els ensenyaments necessaris i es desenvolupen els programes de recerca suficients per obtenir els títols de l'Estat o, si escau, els títols o diplomes propis de la Universitat.

3. L'àrea és la unitat encarregada d'organitzar i desenvolupar, en un o més centres, la docència i la recerca de la seva respectiva disciplina, així com de portar a terme altres activitats que per la naturalesa li puguin correspondre. Cada professor ha de pertànyer necessàriament a una àrea determinada.

4. El rector, a proposta de la Junta Acadèmica, aprova el nombre i la denominació de les àrees, cadascuna de les quals ha de ser coordinada per un dels seus professors ordinaris adscrits.

Article 31. Finançament

1. El Govern d'Andorra aprova el pressupost de la Universitat, així com els imports de les matrícules que han de satisfer els estudiants.

2. La Universitat es finança amb:

a) l'import de les matrícules

b) la subvenció fixada anualment per la Llei del pressupost

c) les subvencions, els llegats i les donacions de tercers, tant de persones físiques com de persones jurídiques

d) els ingressos derivats del coneixement transferit a empreses privades

e) qualsevol altre ingrés derivat de les seves activitats.

3. Si les subvencions i les donacions a les quals es refereix la lletra c) de l'apartat 2 tenen caràcter finalista i un important volum econòmic, les persones físiques o jurídiques que han atorgat la subvenció o la donació poden participar en el seguiment de l'activitat acadèmica en la qual han col·laborat. La forma i l'abast d'aquesta participació s'han de determinar mitjançant un conveni amb el centre o els centres corresponents.

Esmena 27**De modificació***Grup Parlamentari Socialdemòcrata (22)*

Es proposa modificar el redactat de l'apartat 1 de l'article 31, amb el següent text:

“1. El Govern i la Universitat d'Andorra han de signar un contracte-programa que pot tenir caràcter anual o plurianual. En ell s'estableixen els imports màxims de les matrícules, els objectius de la institució universitària en relació a l'interès general i les fórmules previstes per al seu sosteniment econòmic.”

Esmena 28**D'addició***Grup Parlamentari Socialdemòcrata (23)*

Es proposa afegir un nou apartat, amb el número 4, a l'article 31, amb el següent text:

“4. La Universitat pot establir convenis amb centres universitaris estrangers a fi d'afavorir l'ajuda mútua, l'intercanvi i la cooperació. Si els convenis afecten les previsions del contracte-programa, han de ser comunicats prèviament al Govern, que pot denegar la seva signatura.”

Article 32. Realització d'estudis i de projectes de recerca

La Universitat pot realitzar, a demanda d'empreses privades, estudis i projectes de recerca remunerats.

Esmena 29**De modificació***Grup Parlamentari Socialdemòcrata (24)*

Es proposa modificar el redactat de l'article 32, amb el següent text:

“La Universitat pot realitzar, previ conveni de col·laboració amb entitats privades, estudis i projectes de recerca remunerats.”

Capítol IV. Activitat acadèmica de la Universitat d'Andorra

Article 33. Plans d'estudis

1. Els plans d'estudis són instruments de planificació i d'organització dels estudis superiors.
2. Els plans d'estudis de les titulacions estatals són aprovats pel Govern d'Andorra, a proposta del rector de la Universitat, després de l'informe de la Junta Acadèmica de la Universitat.
3. Els plans d'estudis que donen lloc a un títol propi, de validesa no estatal, són aprovats pel rector, a proposta de la Junta Acadèmica i després de l'informe previ del centre corresponent.
4. La proposta d'un pla d'estudis ha d'anar acompanyada, en tot cas, d'un informe econòmic elaborat pel gerent sobre el cost previsible.

Esmena 30 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (25)

Es proposa modificar el redactat de l'apartat 2 de l'article 33, amb el següent text:

“2. Els plans d'estudis de les titulacions estatals són aprovats pel Govern d'Andorra, previ informe o sol·licitud raonada del Consell Universitari i de la Junta Acadèmica.”

Article 34. Reconeixement oficial de títols i convalidació de períodes d'estudis

1. El reconeixement oficial dels títols acadèmics correspon al Govern. A aquest efecte, el Govern ha de regular les condicions de reconeixement dels títols estrangers d'Ensenyament Superior. La Universitat és competent per convalidar períodes d'estudis.
2. A l'efecte de la convalidació de períodes d'estudis, els convenis han de preveure les assignatures complementàries o les proves necessàries que, si és el cas, ha de superar l'alumne perquè els períodes d'estudis aportats siguin convalidats.
3. En defecte de conveni, la convalidació dels períodes d'estudis correspon al rector, mitjançant resolució motivada, el qual ha de sol·licitar els informes necessaris i ha de determinar, cas per cas, les matèries complementàries que cal estudiar i les proves específiques que s'han de realitzar, perquè els períodes d'estudis aportats puguin ser convalidats.

Article 35. Convenis de col·laboració

1. La Universitat pot establir convenis amb centres universitaris estrangers a fi d'afavorir l'ajuda mútua, l'intercanvi i la cooperació. Si els convenis afecten les titulacions o comporten alguna despesa, han de ser aprovats pel Govern, a proposta del ministre titular d'ensenyament superior.
2. La Universitat també pot establir, dins el marc d'un projecte de recerca i/o innovació, convenis de col·laboració amb empreses privades.

Esmena 31 **De supressió**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (26)

Es proposa suprimir l'article 35.

Article 36. Proves d'accés

El règim de cada centre, pel que fa a les proves d'accés a la Universitat, és aprovat pel rector, a proposta del director de centre corresponent, amb consulta prèvia a la Junta Acadèmica.

Esmena 32 **De supressió**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (27)

Es proposa suprimir l'article 36.

Article 37. Activitats acadèmiques

1. Es faculta la Universitat per desenvolupar, d'acord amb la seva pròpia normativa i a través dels seus centres i àrees, les activitats acadèmiques següents:

- a) ensenyament universitari de primer, segon i tercer cicle
- b) ensenyaments d'extensió universitària i de postgrau que condueixin a obtenir títols propis de la Universitat
- c) programes de recerca en els diversos àmbits científics
- d) ensenyament professional superior en les formacions següents: informàtica de gestió; administració i finances
- e) qualsevol altra activitat necessària per al compliment de les finalitats de l'ensenyament superior.

2. Així mateix, es faculta la Universitat per organitzar i gestionar, d'acord amb la seva normativa, les formacions d'ensenyament professional superior que el ministeri competent en matèria d'ensenyament superior determini reglamentàriament. En conseqüència, les formacions d'ensenyament professional superior que, per mandat legal o reglamentari, hagin de ser organitzats i gestionats per la Universitat d'Andorra, no queden

sotmesos al règim normatiu previst al títol II de la Llei.

Esmena 33 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (28)

Es proposa modificar el redactat de l'article 37, amb el següent text:

“1. Es faculta la Universitat per desenvolupar, d'acord amb la seva pròpia normativa i a través dels seus centres i àrees, les activitats acadèmiques següents:

- a) ensenyament universitari de primer, segon i tercer cicle
- b) ensenyaments d'extensió universitària i de postgrau que condueixin a obtenir títols propis de la Universitat
- c) programes de recerca universitària
- d) qualsevol activitat necessària de divulgació i extensió cultural.

2. Així mateix, es faculta la Universitat per organitzar i gestionar, d'acord amb la llei i el contracte-programa signat amb el Govern, la formació d'ensenyament professional superior.”

Capítol V. La comunitat universitària de la Universitat d'Andorra

Article 38. Definició

1. La comunitat universitària està constituïda pels estudiants, pel personal docent i pel personal no docent. Els estudiants que cursen estudis d'ensenyament professional superior en el marc de la Universitat d'Andorra queden adscrits al règim normatiu establert en el present capítol.

2. El ministeri competent en matèria d'ensenyament superior i la Universitat han d'afavorir la comunicació entre els membres de la comunitat que integra l'ensenyament superior i enfortir els seus vincles amb la comunitat europea de l'ensenyament superior i la comunitat científica internacional.

Secció 1a. Els estudiants

Article 39. Accés

Els processos d'accés a les formacions impartides dins del marc de la Universitat s'han de desenvolupar sobre la base de l'oferta de places disponibles i partint dels principis de publicitat, igualtat i mèrit.

Esmena 34 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (29)

Es proposa modificar el redactat de l'article 39, amb el següent text:

“Els processos d'accés a les formacions impartides dins del marc de la Universitat es desenvolupen sobre la base de l'oferta de places disponibles i partint dels principis de publicitat, igualtat i mèrit.”

Article 40. Mobilitat

El ministeri competent en matèria d'ensenyament superior i la Universitat han d'adoptar les mesures necessàries per facilitar que els estudiants puguin continuar els seus estudis en altres universitats d'Europa.

Esmena 35 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (30)

Es proposa modificar el redactat de l'article 40, amb el següent text:

“El contracte-programa entre el Govern i la Universitat d'Andorra inclou les mesures necessàries per facilitar que els estudiants puguin continuar els seus estudis en altres universitats d'Europa.”

Article 41. Drets i deures

1. L'estudi és un dret i un deure dels estudiants.

2. En els termes establerts en l'ordenament jurídic, els estudiants tenen dret a:

- a) gaudir d'igualtat d'oportunitats i no patir cap mena de discriminació per circumstàncies personals o socials en l'accés i la permanència als estudis
- b) rebre orientació i informació amb relació als estudis que estan cursant
- c) rebre una docència de qualitat i l'assistència necessària per part del professorat
- d) ser avaluats amb criteris objectius en el rendiment acadèmic
- e) gaudir de representació en els òrgans de govern i de representació de la Universitat
- f) exercir la llibertat d'expressió, reunió i associació en l'àmbit universitari.

3. Els estudiants tenen, a més, els deures següents:

- a) desenvolupar l'activitat d'estudi amb la dedicació i l'aprofitament necessaris
- b) complir les normes estatutàries i els reglaments interns de la Universitat.

Esmena 36 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (31)

Es proposa modificar el redactat de l'enunciat de l'apartat 2 de l'article 41, amb el següent text:

“2. Els estudiants tenen dret a:”

Secció 2a. El personal docent

Article 42. El personal docent

1. El personal docent de la Universitat d'Andorra es compon de les categories següents:

- a) professor ordinari
- b) professor ajudant
- c) professor visitant
- d) professor col·laborador.

2. El personal docent ha de desenvolupar activitats acadèmiques, docents i/o de recerca.

3. Poden exercir la docència amb responsabilitat plena els professors ordinaris, els professors visitants i els professors col·laboradors.

Per poder exercir la docència amb responsabilitat plena encaminada a l'obtenció d'un títol de bàtxel·lor de 180 crèdits europeus, els professors han d'estar en possessió d'un títol de màster de 300 crèdits europeus.

Per poder exercir la docència amb responsabilitat plena encaminada a l'obtenció d'un títol de màster de 300 crèdits europeus, els professors han de ser doctorands.

Per poder dirigir projectes de recerca encaminats a l'obtenció del tercer cicle, els professors han d'estar en possessió del títol de doctor.

Els professors ajudants s'encarreguen de les tasques de suport a la docència i a la recerca.

4. El personal docent és contractat d'acord amb la legislació laboral andorrana. El règim retributiu bàsic l'estableix el Govern d'Andorra. El contracte pot fixar el complement d'aquest règim retributiu, així com altres especificitats.

5. Qualsevol professor ordinari, mitjançant les mesures de publicitat ordinàries per a la convocatòria corresponent, ha de ser designat per una comissió formada pel rector, el director del centre universitari concernit i tres professors, dos dels quals han de ser docents del més alt nivell de dues altres universitats -d'Andorra o estrangeres- en l'especialitat acadèmica de la plaça que s'anuncii a la convocatòria.

6. Els professors visitants, col·laboradors i ajudants són designats pel director del centre a proposta del professor corresponent.

7. El personal docent pot exercir en situació de dedicació parcial i en situació de dedicació exclusiva.

Esmena 37

D'addició

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (32)

Es proposa afegir un nou paràgraf a l'inici de l'apartat 3 de l'article 42, amb el següent text:

“3. El percentatge de professors doctors no pot ser en cap cas inferior al 30%, tenint en compte totes les categories de personal docent. Si en un determinat moment no s'ateny aquesta xifra, el contracte-programa estableix les pautes per a assolir el mencionat percentatge sense demora.”

Esmena 38

De modificació

Grup Parlamentari Liberal (6)

Es proposa modificar el punt 3 de l'article 42 amb el següent redactat:

“3. Per a impartir determinades assignatures la universitat pot contractar professionals que, sense complir els requisits establerts en l'apartat anterior, gaudeixin d'acreditada experiència en el corresponent àmbit laboral. Previ informe de l'Agència de Qualitat de l'ensenyament superior d'Andorra, els referits professionals tenen la consideració de professors i poden desenvolupar activitats docents.

Per poder exercir la docència amb responsabilitat plena encaminada a l'obtenció d'un títol de màster de 300 crèdits europeus, els professors han d'estar en possessió d'un títol de màster o de doctor.”

Esmena 39

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (33)

Es proposa modificar el redactat de l'apartat 4 de l'article 42, amb el següent text:

“4. El personal docent és contractat per la Universitat d'acord amb la legislació laboral andorrana. S'estableixen per reglament les normes de salvaguarda de la llibertat de càtedra i el règim retributiu general, amb expressa previsió dels complements admissibles.”

Esmena 40

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (34)

Es proposa modificar el redactat de l'apartat 5 de l'article 42, amb el següent text:

“5. Qualsevol professor ordinari, mitjançant les mesures de publicitat ordinàries per a la convocatòria corresponent, ha de ser designat per una comissió formada pel rector, el director del centre universitari concernit i tres professors, dos dels quals han de ser docents del més alt nivell de dues altres universitats públiques en l'especialitat

acadèmica de la plaça que s’anuncï a la convocatòria.”

Esmena 41 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (35)

Es proposa modificar el redactat de l'apartat 6 de l'article 42, amb el següent text:

“6. Els professors visitants, col·laboradors i ajudants són designats pel director del centre, previ informe favorable d'un comissió de tres professors, presidida per un professor ordinari.”

Article 43. Drets del personal docent

El personal docent de la Universitat té els drets següents:

- a) exercir la llibertat de càtedra, sense limitacions de tipus doctrinal o ideològic
- b) contribuir a l'elaboració dels plans d'estudis i, si escau, dels projectes de recerca
- c) disposar dels mitjans adequats per realitzar la tasca docent i investigadora, en funció de les disponibilitats pressupostàries de la Universitat
- d) formar part d'equips de recerca i rebre ajuts per a la investigació
- e) participar en activitats de formació continuada que permetin l'actualització dels seus coneixements
- f) col·laborar en la planificació, desenvolupament i avaluació dels ensenyaments teòrics i pràctics corresponents a la seva disciplina
- g) ser avaluat en el compliment de les obligacions universitàries
- h) utilitzar les instal·lacions i els serveis universitaris
- i) gaudir del règim de permisos establert per la Universitat, d'acord amb la normativa vigent
- j) realitzar activitats per millorar la capacitat professional i aplicar els coneixements adquirits en benefici de la societat andorrana, dins el marc establert per la Universitat
- k) tenir el reconeixement de l'activitat intel·lectual de les obres pròpies, d'acord amb la normativa vigent.

Esmena 42 **De modificació**

Grup Parlamentari CDA+ Segle XXI (1)

Es proposa la modificació de la lletra a) de l'article 43 amb el següent redactat:

“a) exercir la llibertat de càtedra

Article 44. Deures del personal docent

El personal docent de la Universitat està obligat a complir els deures següents:

- a) assumir la responsabilitat del càrrec per al qual ha estat designat o elegit i complir les funcions que comporta
- b) exercir personalment les funcions docents i/o investigadores, i qualsevol altra que es derivi de la seva relació amb la Universitat
- c) mantenir i actualitzar els seus coneixements
- d) informar l'alumnat, amb antelació suficient, sobre els criteris d'acord amb els quals serà avaluat
- e) respectar la llibertat de càtedra dels altres membres de la comunitat acadèmica.

Secció 3a. El personal no docent

Article 45. El personal no docent

1. El personal no docent desenvolupa la gestió i l'administració en els àmbits administratiu, de recursos humans, afers econòmics, serveis generals, informàtica i biblioteques, així com en relació amb altres processos administratius o de suport que es puguin determinar.

2. El personal no docent és contractat d'acord amb la legislació laboral andorrana.

Esmena 43 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (36)

Es proposa modificar el redactat de l'apartat 2 de l'article 45, amb el següent text:

“2. El personal no docent és contractat per la Universitat d'acord amb la legislació laboral andorrana. Es garanteix la publicitat i la selecció objectiva d'acord amb els mèrits acreditats, sense perjudici de proves específiques de selecció.”

Article 46. Drets del personal no docent

Són drets del personal no docent de la Universitat els següents:

- a) participar en els òrgans de govern i de gestió d'acord amb el que la normativa estableixi
- b) assistir a les activitats organitzades o concertades per la Universitat que es considerin d'interès per a la seva formació
- c) exercir el dret d'associació i de sindicació
- d) utilitzar les instal·lacions i els serveis universitaris d'acord amb allò que estableixin les normes de la Universitat
- e) disposar dels recursos adequats per al desenvolupament de les seves funcions

f) estar informats sobre les qüestions que afecten la vida universitària.

Article 47. Deures del personal no docent

Són deures del personal no docent de la Universitat els següents:

- a) complir els estatuts de la Universitat així com els reglaments que els desenvolupin
- b) respectar el patrimoni de la Universitat i vetllar per la seva conservació
- c) contribuir a l'acompliment de les finalitats i a la millora del funcionament de la Universitat com a servei públic
- d) assumir les responsabilitats que comporten els càrrecs per als quals hagin estat escollits
- e) participar en els cursos, seminaris i altres activitats orientades a la formació i el perfeccionament del personal no docent
- f) exercir les funcions assignades al seu lloc de treball i aquelles altres que es derivin de la seva relació amb la Universitat, d'acord amb aquests estatuts i altres normes que s'estableixin
- g) participar en tot allò que afecta la vida universitària, segons el que estableixin aquests estatuts i la normativa aplicable
- h) respectar els altres membres de la comunitat universitària i la convivència pacífica.

Esmena 44

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (37)

Es proposa modificar el redactat de la lletra f) de l'article 47, amb el següent text:

“f) exercir les funcions assignades al seu lloc de treball i aquelles altres que es derivin de la seva relació amb la Universitat, d'acord amb els estatuts i altres normes que s'estableixin”

Secció 4a. Règim disciplinari

Article 48. Responsabilitat disciplinària

El personal docent i el personal no docent queden subjectes a la responsabilitat disciplinària en els termes i les condicions previstes en aquesta Llei.

Article 49. Tipus d'infraccions

1. Les infraccions comeses pel personal docent i pel personal no docent en l'exercici de les seves funcions es qualifiquen de faltes greus i de faltes molt greus.
2. Constitueix falta greu l'incompliment d'algun dels deures del personal docent i del personal no docent que estableix aquesta Llei.

3. Són faltes molt greus:

- a) l'absència injustificada per un període superior a tres dies
- b) la injustificada i repetida falta de puntualitat o d'assistència
- c) l'incompliment reiterat de les normes bàsiques de convivència en el centre docent
- d) el maltractament i les vexacions físiques o psíquiques a alumnes
- e) procurar per a si o per a tercers beneficis econòmics indeguts, aprofitant-se del càrrec o el lloc de treball
- f) fets o actituds reiterades que facin palesa una manca d'aptitud manifesta per al lloc de treball objecte de contracte
- g) la reincidència en faltes greus.

4. Les faltes greus prescriuran al cap de sis mesos i les molt greus al cap d'un any, a comptar de la data de la seva comissió.

Esmena 45

De supressió

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (38)

Es proposa suprimir la lletra c) de l'apartat 3 de l'article 49.

Article 50. Tipus de sancions

1. Les faltes greus se sancionen amb l'advertiment escrit o amb la suspensió, fins a tres mesos, dels efectes retributius, així com de les funcions previstes en el contracte.
2. Les faltes molt greus se sancionen amb la suspensió, fins a sis mesos, dels efectes retributius i de les funcions previstes en el contracte o la seva resolució definitiva.
3. Qualsevol dels supòsits dels dos epígrafs anteriors comporta el cessament immediat de qualsevol càrrec universitari que en aquell moment ocupi la persona sancionada.

Article 51. Procediment sancionador

1. Per determinar la responsabilitat disciplinària s'ha d'obrir un expedient administratiu al presumpte infractor. El rector designa l'instructor de l'expedient.
2. L'instructor ha de practicar les proves pertinents per esclarir els fets, determinar les responsabilitats, formular el plec de càrrecs corresponent i traslladar-lo a la persona afectada, que té un termini de deu dies per fer les al·legacions pertinents en un plec de descàrrec i proposar les proves que consideri convenients per a la defensa dels seus interessos.

3. Un cop efectuades aquestes al·legacions, l'instructor ha d'elevat al rector un informe sobre el fons de la qüestió, el qual ha de formular una proposta raonada que resolgui el cas conforme a dret. A la vista d'aquesta proposta, el rector dicta una resolució definitiva. Aquesta decisió només pot ser recorreguda davant la jurisdicció administrativa i fiscal.

Esmena 46 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (39)

Es proposa modificar el redactat de l'apartat 1 de l'article 51, amb el següent text:

“1. Per determinar la responsabilitat disciplinària, el rector ha d'obrir el pertinent procediment i designar l'instructor de l'expedient.”

Títol II. Dels establiments d'ensenyament professional superior del sistema educatiu andorrà

Article 52. Creació de les branques i els establiments d'ensenyament professional superior del sistema educatiu andorrà

1. El Govern d'Andorra aprova, a proposta de la Comissió Nacional de l'Ensenyament Professional Superior, la creació de les branques de formació que s'han de definir d'acord amb les necessitats laborals i formatives de la societat andorrana.

2. Així mateix, el Govern crea els establiments d'ensenyament professional superior encarregats de desenvolupar les branques de formació i aprova els plans d'estudis corresponents a proposta del ministeri competent en matèria d'ensenyament superior. L'establiment és la unitat organitzativa en l'àmbit del qual s'imparteixen els continguts previstos en els plans d'estudis de l'ensenyament professional superior.

3. Les titulacions corresponents als diversos plans d'estudis tenen caràcter estatal. Els establiments poden expedir títols propis.

Esmena 47 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (40)

Es proposa modificar el redactat de l'article 52, amb el següent text:

“1. El Govern d'Andorra aprova, previ informe o proposta de la Comissió Nacional de l'Ensenyament Professional Superior, la creació de les branques de formació que s'han de definir d'acord amb les necessitats laborals i formatives de la societat andorrana.

2. Així mateix, el Govern crea els establiments d'ensenyament professional superior encarregats de desenvolupar les branques de formació i aprova els plans d'estudis corresponents a proposta del ministeri competent en matèria d'ensenyament superior. L'establiment, adscrit a la Universitat, és la unitat organitzativa en l'àmbit del qual s'imparteixen els continguts previstos en els plans d'estudis de l'ensenyament professional superior.

3. Les titulacions corresponents als diversos plans d'estudis tenen caràcter estatal. Els establiments poden expedir títols propis, prèvia comunicació al ministeri competent.”

Article 53. Finançament

1. Els establiments d'ensenyament professional superior es financen amb:

- a) l'import de les matrícules que han de satisfer els estudiants
- b) l'assignació fixada per la Llei del pressupost
- c) les aportacions econòmiques provinents d'entitats privades
- d) els ingressos derivats del coneixement transferit a empreses privades
- e) altres tipus d'ingressos derivats de les seves activitats.

2. El Govern d'Andorra aprova el pressupost dels establiments d'ensenyament professional superior, així com els imports de les matrícules que han de satisfer als estudiants.

3. Els establiments d'ensenyament professional superior reben la subvenció fixada anualment per la Llei del pressupost, que és gestionada pel director de l'ensenyament professional superior.

Esmena 48 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (41)

Es proposa modificar el redactat de l'article 53, amb el següent text:

“1. Els establiments d'ensenyament professional superior es financen amb:

- a) l'import de les matrícules que han de satisfer els estudiants
- b) l'assignació fixada per la Llei del pressupost
- c) les aportacions econòmiques provinents d'entitats privades, previ conveni de col·laboració.
- d) els ingressos derivats del coneixement transferit a empreses privades, en el marc d'un conveni de col·laboració.

e) altres tipus d'ingressos derivats de les seves activitats.

2. El Govern d'Andorra aprova el pressupost dels establiments d'ensenyament professional superior, així com els imports de les matrícules que han de satisfer als estudiants.

3. Els establiments d'ensenyament professional superior reben la subvenció fixada anualment per la Llei del pressupost, que és gestionada pel director de l'ensenyament professional superior.”

Article 54. La Comissió Nacional de l'Ensenyament Professional Superior

1. La Comissió Nacional de l'Ensenyament Professional Superior és l'òrgan per mitjà del qual la societat andorrana participa en la programació general de l'ensenyament professional superior.

2. Són funcions de la Comissió Nacional de l'Ensenyament Professional Superior:

a) Vetllar pel bon funcionament de l'ensenyament professional superior i per la seva adequació a les necessitats formatives i laborals de la societat, sense perjudici de les competències que, amb caràcter general, té el ministeri competent en matèria d'ensenyament superior.

b) Proposar al ministeri competent en la matèria la creació de les noves branques de formació.

3. La Comissió Nacional de l'Ensenyament Professional Superior està composta per un màxim de vuit membres designats pel Govern, entre els quals hi ha d'haver necessàriament:

a) dos membres representants dels departaments ministerials encarregats de l'ensenyament superior i de la formació professional

b) un membre representant de la Cambra de Comerç, Indústria i Serveis d'Andorra

c) un membre de la Universitat d'Andorra

d) un representant dels estudiants de l'ensenyament professional superior que es regula en aquest títol

e) el director de l'ensenyament professional superior.

a) Vetllar pel bon funcionament de l'ensenyament professional superior i per la seva adequació a les necessitats formatives i laborals de la societat, sense perjudici de les competències que, amb caràcter general, té el ministeri competent en matèria d'ensenyament superior.

b) Proposar al ministeri competent en la matèria la creació de les noves branques de formació i informar les iniciatives del Govern en aquest àmbit.

3. La Comissió Nacional de l'Ensenyament Professional Superior està composta per un màxim de vuit membres designats pel Govern, entre els quals hi ha d'haver necessàriament:

a) dos membres representants dels departaments ministerials encarregats de l'ensenyament superior i de la formació professional

b) un membre representant de la Cambra de Comerç, Indústria i Serveis d'Andorra

c) un membre de la Universitat d'Andorra

d) un representant dels estudiants de l'ensenyament professional superior que es regula en aquest títol

e) un representant dels professors de l'ensenyament professional superior.”

Article 55. El director de l'ensenyament professional superior

1. El Govern d'Andorra nomena, a proposta del ministre titular d'ensenyament superior, un director de l'ensenyament professional superior.

2. Són funcions del director de l'ensenyament professional superior:

a) ser el representant institucional de l'ensenyament professional superior

b) exercir les funcions de direcció acadèmica i administrativa dels establiments

c) gestionar els programes de qualitat

d) proposar noves formacions i titulacions a la Comissió Nacional de l'Ensenyament Professional Superior

e) elaborar la memòria anual als efectes de l'avaluació de l'ensenyament professional superior i presentar-la a la Comissió Nacional de l'Ensenyament Professional Superior

f) totes les que li puguin ser encomanades pel ministeri competent en matèria d'ensenyament superior.

Esmena 49

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (42)

Es proposa modificar el redactat de l'article 54, amb el següent text:

“1. La Comissió Nacional de l'Ensenyament Professional Superior és l'òrgan per mitjà del qual la societat andorrana participa en la programació general de l'ensenyament professional superior.

2. Són funcions de la Comissió Nacional de l'Ensenyament Professional Superior:

Esmena 50 **De modificació**
Grup Parlamentari Socialdemòcrata (43)

Es proposa modificar el redactat de l'article 55, amb el següent text:

“1. El Govern d'Andorra nomena, a proposta del ministre titular d'ensenyament superior, un director de l'ensenyament professional superior.

2. Són funcions del director de l'ensenyament professional superior:

- a) ser el representant institucional de l'ensenyament professional superior
- b) exercir les funcions de direcció acadèmica i administrativa dels establiments
- c) gestionar els programes de qualitat i la relació amb els sectors productius de l'economia andorrana
- d) proposar noves formacions i titulacions a la Comissió Nacional de l'Ensenyament Professional Superior
- e) elaborar la memòria anual als efectes de l'avaluació de l'ensenyament professional superior i presentar-la a la Comissió Nacional de l'Ensenyament Professional Superior
- f) totes les que li puguin ser encomanades pel ministeri competent en matèria d'ensenyament superior.”

Article 56. Els responsables pedagògics de l'ensenyament professional superior

1. El Govern d'Andorra nomena, a proposta del director de l'ensenyament professional superior, els responsables pedagògics de l'ensenyament professional superior.

2. Són funcions dels responsables pedagògics de l'ensenyament professional superior:

- a) vetllar per la bona aplicació dels plans d'estudis
- b) elaborar la memòria anual de les branques d'ensenyament professional superior que li pertocin i lliurar-la al director de l'ensenyament professional superior
- c) aconseguir el màxim rendiment dels recursos materials i humans del centre
- d) afavorir propostes d'innovació pedagògica i dinamitzar les activitats acadèmiques
- e) exercir tasques docents, si escau
- f) totes les que li puguin ser encomanades pel ministeri encarregat de l'ensenyament superior.

Esmena 51 **De modificació**
Grup Parlamentari Socialdemòcrata (44)

Es proposa modificar el redactat de l'article 56, amb el següent text:

“1. El Govern d'Andorra nomena, a proposta del director de l'ensenyament professional superior, els responsables pedagògics de l'ensenyament professional superior.

2. Són funcions dels responsables pedagògics de l'ensenyament professional superior:

- a) vetllar per la bona aplicació dels plans d'estudis
- b) elaborar la memòria anual de les branques d'ensenyament professional superior que li pertocin i lliurar-la al director de l'ensenyament professional superior
- c) aconseguir el màxim rendiment dels recursos materials i humans del centre
- d) afavorir propostes d'innovació pedagògica, dinamitzar les activitats acadèmiques i portar a terme els programes de col·laboració amb els sectors productius
- e) exercir tasques docents, si escau
- f) totes les que li puguin ser encomanades pel ministeri encarregat de l'ensenyament superior.”

Article 57. Drets i deures dels estudiants

1. L'estudi és un dret i un deure dels estudiants de l'ensenyament professional superior.

2. En els termes establerts en l'ordenament jurídic, els estudiants tenen dret a:

- a) gaudir d'igualtat d'oportunitats i no patir cap mena de discriminació, per circumstàncies personals o socials, en l'accés i la permanència als estudis
- b) rebre orientació i informació amb relació als estudis que estan cursant
- c) rebre una docència de qualitat i l'assistència necessària per part del professorat
- d) ser avaluats amb criteris objectius en el rendiment acadèmic
- e) gaudir de representació en la comissió nacional de l'ensenyament professional superior
- f) exercir la llibertat d'expressió, de reunió i d'associació en l'àmbit dels establiments d'ensenyament professional superior.

3. Els estudiants tenen, a més, els deures següents:

- a) desenvolupar l'activitat d'estudi amb la dedicació i l'aprofitament necessaris
- b) complir les normes i els reglaments interns dels establiments de l'ensenyament professional superior.

Esmena 52 **De modificació***Grup Parlamentari Socialdemòcrata (45)*

Es proposa modificar el redactat de l'article 57, amb el següent text:

“1. L'estudi és un dret i un deure dels estudiants de l'ensenyament professional superior.

2. En els termes establerts en l'ordenament jurídic, els estudiants tenen dret a:

a) gaudir d'igualtat d'oportunitats i no patir cap mena de discriminació, per circumstàncies personals o socials, en l'accés i la permanència als estudis

b) rebre orientació i informació amb relació als estudis que estan cursant

c) rebre una docència de qualitat i l'assistència necessària per part del professorat

d) ser avaluats amb criteris objectius en el rendiment acadèmic

e) gaudir de representació en la comissió nacional de l'ensenyament professional superior

f) exercir la llibertat d'expressió, de reunió i d'associació en l'àmbit dels establiments d'ensenyament professional superior.

3. Els estudiants tenen, a més, els deures següents:

a) desenvolupar l'activitat d'estudi amb la dedicació i l'aprofitament necessaris

b) complir les normes i els reglaments interns dels establiments de l'ensenyament professional superior i tenir cura dels instruments i materials posats a la seva disposició.”

Article 58. Personal

1. El personal de l'ensenyament professional superior està integrat per personal docent i per personal no docent.

2. El personal docent desenvolupa activitats acadèmiques. Per desenvolupar activitats acadèmiques cal estar en possessió d'un títol de bàtxel·lor de 180 crèdits europeus. Es pot contractar per a determinades àrees en funció de la seva qualificació professional en diferents àmbits laborals, ja que té la consideració de personal docent especialista.

3. El personal no docent desenvolupa tasques d'administració i suport en l'àmbit dels establiments.

4. El personal que presti els seus serveis en els establiments de l'ensenyament professional superior és contractat en règim laboral pel ministeri competent en matèria d'ensenyament superior.

5. La gestió del personal, en les formacions d'ensenyament professional superior establertes a l'apartat d) de l'art. 37 de la Llei, correspon a la Universitat.

6. La gestió del personal també correspon a la Universitat en els supòsits en què aquesta hagi estat facultada reglamentàriament per gestionar determinades formacions d'ensenyament professional superior.

Esmena 53 **De modificació***Grup Parlamentari Liberal (7)*

Es proposa modificar el punt 2 de l'article 58 amb el següent redactat:

“2. El personal docent desenvolupa activitats acadèmiques. Per desenvolupar activitats acadèmiques cal estar en possessió d'un títol de bàtxel·lor de 180 crèdits europeus.

3. Per a impartir determinades assignatures es pot contractar professionals que, sense complir els requisits establerts en l'apartat anterior, gaudeixin d'acreditada experiència en el corresponent àmbit laboral. Previ informe de l'Agència de Qualitat de l'ensenyament superior d'Andorra, els referits professionals tenen la consideració de professors i poden desenvolupar activitats acadèmiques.”

Esmena 54 **De modificació***Grup Parlamentari Socialdemòcrata (46)*

Es proposa modificar el redactat de l'apartat 4 de l'article 58, amb el següent text:

“1. El personal de l'ensenyament professional superior està integrat per personal docent i per personal no docent.

2. El personal docent desenvolupa activitats acadèmiques. Per desenvolupar activitats acadèmiques cal estar en possessió d'un títol de bàtxel·lor de 180 crèdits europeus. Es pot contractar per a determinades àrees en funció de la seva qualificació professional en diferents àmbits laborals, ja que té la consideració de personal docent especialista.

3. El personal no docent desenvolupa tasques d'administració i suport en l'àmbit dels establiments.

4. El personal que presti els seus serveis en els establiments de l'ensenyament professional superior és contractat en règim laboral per la Universitat. El contracte estableix regles de respecte a la llibertat de càtedra, en la mesura pròpia de l'ensenyament professional superior.”

Article 59. Drets del personal docent

El personal docent de l'ensenyament professional superior té els drets següents:

- a) exercir la llibertat de càtedra, sense limitacions de tipus doctrinal o ideològic
- b) contribuir a l'elaboració dels plans d'estudis
- c) disposar dels mitjans adequats per fer la tasca docent
- d) participar en activitats de formació continuada que permetin l'actualització dels seus coneixements
- e) col·laborar en la planificació, el desenvolupament i l'avaluació dels ensenyaments teòrics i pràctics corresponents a la seva disciplina
- f) ser avaluat en el compliment de les obligacions docents
- g) utilitzar les instal·lacions i els serveis dels establiments d'ensenyament professional superior
- h) realitzar activitats per millorar la capacitat professional i aplicar els coneixements adquirits en benefici de la societat andorrana
- i) tenir el reconeixement de l'activitat intel·lectual de les obres pròpies, d'acord amb la normativa vigent.

Esmena 55 **De modificació**

Grup Parlamentari CDA+Segle XXI (2)

Es proposa modificar la lletra a) de l'article 59 amb el següent redactat:

“a) exercir llibertat de càtedra”

Esmena 56 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (47)

Es proposa modificar el redactat de l'article 59, amb el següent text:

“El personal docent de l'ensenyament professional superior té els drets següents:

- a) exercir la llibertat de càtedra, sense limitacions de tipus doctrinal o ideològic i sense perjudici de l'aplicació dels plans i programes d'estudis
- b) contribuir a l'elaboració dels plans d'estudis
- c) disposar dels mitjans adequats per fer la tasca docent
- d) participar en activitats de formació continuada que permetin l'actualització dels seus coneixements
- e) col·laborar en la planificació, el desenvolupament i l'avaluació dels ensenyaments teòrics i pràctics corresponents a la seva disciplina

f) ser avaluat en el compliment de les obligacions docents

g) utilitzar les instal·lacions i els serveis dels establiments d'ensenyament professional superior

h) realitzar activitats per millorar la capacitat professional i aplicar els coneixements adquirits en benefici de la societat andorrana

i) tenir el reconeixement de l'activitat intel·lectual de les obres pròpies, d'acord amb la normativa vigent. Aquest dret se salvaguardarà especialment en cas de conveni amb entitats privades.”

Article 60. Deures del personal docent

El personal docent de l'ensenyament professional superior està obligat a complir els deures següents:

- a) assumir la responsabilitat del càrrec per al qual ha estat designat o elegit i complir les funcions que aquest càrrec comporta
- b) exercir personalment les funcions docents, així com qualsevol altra que es derivi de la seva relació amb l'establiment
- c) mantenir i actualitzar els seus coneixements
- d) informar l'alumnat, amb antelació suficient, sobre els criteris d'acord amb els quals serà avaluat
- e) respectar la llibertat de càtedra dels altres membres de la comunitat acadèmica.

Esmena 57 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (48)

“Es proposa modificar el redactat de l'article 60, amb el següent text:

“El personal docent de l'ensenyament professional superior està obligat a complir els deures següents:

- a) assumir la responsabilitat del càrrec per al qual ha estat designat o elegit i complir les funcions que aquest càrrec comporta
- b) exercir personalment les funcions docents, així com qualsevol altra que es derivi de la seva relació amb l'establiment i tingui caràcter acadèmic
- c) mantenir i actualitzar els seus coneixements
- d) informar l'alumnat, amb antelació suficient, sobre els criteris d'acord amb els quals serà avaluat
- e) respectar la llibertat de càtedra dels altres membres de la comunitat acadèmica.”

Article 61. Drets del personal no docent

Són drets del personal no docent els següents:

- a) assistir a activitats formatives organitzades o concertades pel ministeri competent en matèria d'ensenyament superior
- b) exercir el dret d'associació i de sindicació
- c) utilitzar les instal·lacions i els serveis destinats a l'ensenyament professional superior d'acord amb allò que estableixi la normativa
- d) disposar dels recursos adequats per al desenvolupament de les seves funcions
- e) estar informat sobre les qüestions que afecten el seu àmbit professional.

Esmena 58 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (49)

Es proposa modificar el redactat de l'article 61, amb el següent text:

“Són drets del personal no docent els següents:

- a) assistir a activitats formatives organitzades o concertades pel ministeri competent en matèria d'ensenyament superior
- b) exercir el dret d'associació i de sindicació
- c) utilitzar les instal·lacions i els serveis destinats a l'ensenyament professional superior d'acord amb allò que estableixi la normativa
- d) disposar dels recursos adequats per al desenvolupament de les seves funcions
- e) estar informat sobre les qüestions que afecten el seu àmbit professional
- f) Rebre la retribució establerta al seu contracte.”

Article 62. Deures del personal no docent

Són deures del personal no docent els següents:

- a) complir la normativa de funcionament dels establiments i contribuir a l'acompliment dels objectius de l'ensenyament professional superior
- b) participar en els cursos, seminaris i altres activitats orientades a la formació i el perfeccionament del personal no docent
- c) exercir les funcions assignades al seu lloc de treball.

Esmena 59 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (50)

Es proposa modificar el redactat de l'article 62, amb el següent text:

“Són deures del personal no docent els següents:

- a) complir la normativa de funcionament dels establiments i contribuir a l'acompliment dels objectius de l'ensenyament professional superior,

amb especial col·laboració amb professors i alumnes.

- b) participar en els cursos, seminaris i altres activitats orientades a la formació i el perfeccionament del personal no docent
- c) exercir les funcions assignades al seu lloc de treball.”

Article 63. Responsabilitat disciplinària

El personal queda subjecte a la responsabilitat disciplinària, en els termes i les condicions previstos en aquesta Llei.

Esmena 60 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (51)

Es proposa modificar el redactat de l'article 63, amb el següent text:

“El personal queda subjecte a la responsabilitat disciplinària, en els termes i les condicions previstos en aquesta Llei i en la normativa laboral vigent.”

Article 64. Tipus d'infraccions

1. Les infraccions comeses pel personal en l'exercici de les seves funcions es qualifiquen de faltes greus i de faltes molt greus.
2. Constitueix falta greu l'incompliment d'algun dels deures del personal que estableix aquesta Llei.
3. Són faltes molt greus:
 - a) l'absència injustificada per un període superior a tres dies
 - b) la falta de puntualitat o d'assistència injustificada i repetida
 - c) l'incompliment reiterat de les normes bàsiques de convivència en l'establiment docent
 - d) el maltractament als alumnes i les vexacions físiques o psíquiques envers els alumnes
 - e) procurar per a si o per a tercers beneficis econòmics indeguts aprofitant-se del càrrec o el lloc de treball
 - f) fets o actituds reiterades que facin palesa una manca d'aptitud manifesta per al lloc objecte de contracte
 - g) la reincidència en faltes greus.
4. Les faltes greus prescriuen al cap de sis mesos i les molt greus al cap d'un any, a comptar de la data de la seva comissió.

Esmena 61 **De modificació***Grup Parlamentari Socialdemòcrata (52)*

Es proposa modificar el redactat de l'article 64, amb el següent text:

“1. Les infraccions comeses pel personal en l'exercici de les seves funcions es qualifiquen de faltes greus i de faltes molt greus.

2. Constitueix falta greu l'incompliment d'algun dels deures del personal que estableix aquesta Llei.

3. Són faltes molt greus:

a) l'absència injustificada per un període superior a tres dies

b) la falta de puntualitat o d'assistència injustificada i repetida

c) l'incompliment reiterat de les normes bàsiques de convivència en l'establiment docent

d) el maltractament o manca de consideració als alumnes i professors i les vexacions físiques o psíquiques envers els estudiants

e) procurar per a si o per a tercers beneficis econòmics indeguts aprofitant-se del càrrec o el lloc de treball

f) fets o actituds reiterades que facin palesa una manca d'aptitud manifesta per al lloc objecte de contracte

g) la reincidència en faltes greus.

4. Les faltes greus prescriuen al cap de sis mesos i les molt greus al cap d'un any, a comptar de la data de la seva comissió.”

Article 65. Tipus de sancions

1. Les faltes greus se sancionen amb l'advertiment escrit o amb la suspensió, fins a tres mesos, dels efectes retributius així com de les funcions previstes en el contracte.

2. Les faltes molt greus se sancionen amb la suspensió, fins a sis mesos, dels efectes retributius, així com de les funcions previstes en el contracte o la seva resolució definitiva.

3. Qualsevol dels supòsits dels dos epígrafs anteriors comporta el cessament immediat de qualsevol càrrec directiu que en aquell moment ocupi la persona sancionada.

Esmena 62 **De modificació***Grup Parlamentari Socialdemòcrata (53)*

Es proposa modificar el redactat de l'article 65, amb el següent text:

“1. Les faltes greus se sancionen amb l'advertiment escrit o amb la suspensió, fins a tres

mesos, dels efectes retributius així com de les funcions previstes en el contracte.

2. Les faltes molt greus se sancionen amb la suspensió, fins a sis mesos, dels efectes retributius, així com de les funcions previstes en el contracte o la seva resolució definitiva.

3. Qualsevol dels supòsits dels dos epígrafs anteriors comporta el cessament immediat de qualsevol càrrec directiu que en aquell moment ocupi la persona sancionada. Prèvia justificació motivada, es podrà acordar la suspensió en l'exercici del càrrec directiu un cop incoat l'expedient disciplinari.”

Article 66. Procediment sancionador

1. Per determinar la responsabilitat disciplinària s'ha d'obrir un expedient administratiu al presumpte infractor. El director de l'ensenyament professional superior designa l'instructor de l'expedient.

2. L'instructor ha de practicar les proves pertinents a fi d'esclarir els fets i determinar les responsabilitats, formular el plec de càrrecs corresponent i traslladar-lo a la persona afectada, que té un termini de deu dies per fer les al·legacions pertinents en un plec de descàrrec, i proposar tantes proves com estimi convenients per a la defensa dels seus interessos.

3. Un cop efectuades aquestes al·legacions, l'instructor ha d'elevat al director de l'ensenyament professional superior un informe sobre el fons de la qüestió, el qual ha de formular una proposta raonada que resolgui el cas conforme a dret. A la vista d'aquesta proposta, el director de l'ensenyament professional superior dicta una resolució definitiva. Aquesta decisió només pot ser recorreguda davant de la jurisdicció administrativa i fiscal.

Esmena 63 **De modificació***Grup Parlamentari Socialdemòcrata (54)*

Es proposa modificar el redactat de l'article 66, amb el següent text:

“1. Per determinar la responsabilitat disciplinària s'ha d'obrir un expedient administratiu al presumpte infractor. El Rector designa l'instructor de l'expedient. L'instructor tindrà la condició de funcionari públic o bé de contractat laboral estable, d'acord amb la normativa vigent.

2. L'instructor ha de practicar les proves pertinents a fi d'esclarir els fets i determinar les responsabilitats, formular el plec de càrrecs corresponent i traslladar-lo a la persona afectada, que té un termini de deu dies per fer les al·legacions pertinents en un plec de descàrrec, i proposar tantes proves com estimi convenients per a la defensa dels seus interessos.

3. Un cop efectuades aquestes al·legacions, l'instructor ha d'elevat al Rector un informe sobre el fons de la qüestió, el qual ha de formular una proposta raonada que resolgui el cas conforme a dret. A la vista d'aquesta proposta, el director de l'ensenyament professional superior dicta una resolució definitiva. Aquesta decisió només pot ser recorreguda davant de la jurisdicció administrativa i fiscal.”

Títol III. De l'Espai Europeu de l'Ensenyament Superior

Article 67. Adaptació a l'espai europeu

El ministeri competent en matèria d'ensenyament superior i la Universitat han d'adoptar totes les mesures necessàries perquè en l'ensenyament superior de caràcter públic es procedeixi a:

- a) adaptar els cicles dels ensenyaments a les línies generals de l'Espai Europeu d'Ensenyament Superior
- b) adaptar les denominacions dels títols
- c) adoptar el crèdit europeu com a unitat de valoració dels ensenyaments dels plans d'estudis
- d) facilitar l'adaptació dels sistemes de qualificacions al marc europeu
- e) adequar les altres mesures que es puguin adoptar en el marc europeu d'ensenyament superior.

Article 68. El crèdit europeu i els graus de les titulacions estatals

1. Les titulacions universitàries estatals s'estructuren sobre la base dels cicles establerts en el marc del sistema europeu d'ensenyament superior. El primer cicle condueix al grau de bàtxel·lor, el segon al de màster i el tercer al de doctor.

2. A més d'aquests tres cicles, els establiments d'ensenyament superior i la Universitat d'Andorra, amb l'acord del ministeri competent en matèria d'ensenyament superior, poden organitzar, de conformitat amb el que estableix la Llei, formacions de caràcter professional superior que condueixin a l'obtenció d'un títol de caràcter estatal.

3. S'adopta com a unitat de valoració dels ensenyaments el crèdit europeu, que es defineix en funció de la càrrega total de feina que es requereix a l'estudiant. Aquesta càrrega té en compte el conjunt de l'activitat exigida a l'estudiant, com l'activitat lectiva, el treball personal, la realització d'estades, la redacció de treballs o projectes i altres activitats.

4. La càrrega de treball d'un estudiant a temps complet durant un any universitari equival a 60 crèdits europeus.

5. Per obtenir el grau de bàtxel·lor es requereix haver superat un mínim de 180 crèdits, d'acord amb el que disposin els diferents ensenyaments i plans d'estudis aprovats pel Govern d'Andorra.

6. Els programes que condueixen al grau de màster exigeixen completar amb èxit un total de 300 crèdits.

7. Els estudis de doctorat corresponen a un nivell elevat d'especialització en la investigació i s'han de fonamentar en la presentació d'un projecte original de recerca.

8. L'accessibilitat i l'assoliment de cada cicle depèn de la superació del mínim de crèdits requerits. L'obtenció del grau de bàtxel·lor dóna accés al cicle de programes de màster, i l'obtenció del grau de màster dóna accés al cicle de programes de doctorat amb la finalització del qual s'obté el grau de doctor.

Esmena 64

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (55)

Es proposa modificar el redactat de l'apartat 1 de l'article 68, amb el següent text:

“1. Les titulacions universitàries estatals s'estructuren sobre la base dels cicles establerts en el marc del sistema europeu d'ensenyament superior.”

Esmena 65

De supressió

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (56)

Es proposa suprimir els apartats 2, 4, 5 i 6 de l'article 68.

Article 69. Avaluació de la qualitat

El ministeri competent en matèria d'ensenyament superior, a través de l'Agència de Qualitat de l'Ensenyament Superior, vetlla per la qualitat de l'ensenyament mitjançant criteris i metodologies homologables dins el marc establert en l'Espai Europeu d'Ensenyament Superior.

Esmena 66

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (57)

Es proposa modificar el redactat de l'article 69, amb el següent text:

“1. El ministeri competent en matèria d'ensenyament superior, a través de l'Agència de Qualitat de l'Ensenyament Superior, vetlla per la qualitat de l'ensenyament mitjançant criteris i metodologies homologables dins el marc establert en l'Espai Europeu d'Ensenyament Superior.

2. L'Agència de Qualitat de l'Ensenyament Superior es regula per reglament, el qual inclou

les normes que assegurin la seva independència, transparència, professionalitat i homologació internacional.”

Article 70. Qualificacions

El ministeri competent en matèria d'ensenyament superior ha d'elaborar el marc nacional de qualificacions, tenint en compte el marc europeu de qualificacions.

Esmena 67 De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (58)

Es proposa modificar el redactat de l'article 70, amb el següent text:

“El ministeri competent en matèria d'ensenyament superior elabora i actualitza el marc nacional de qualificacions, tenint en compte el marc europeu de qualificacions.”

Títol IV. De l'ensenyament superior privat

Article 71. Creació i reconeixement d'universitats i d'establiments d'ensenyament professional superior de caràcter privat

1. En virtut del principi de llibertat d'ensenyament i de creació de centres docents reconegut a l'article 20.2 de la Constitució, qualsevol persona física o jurídica té dret a crear una universitat o un establiment d'ensenyament professional superior de caràcter privat.

2. El reconeixement d'una universitat o d'un establiment d'ensenyament professional superior de caràcter privat s'ha de fer mitjançant la llei.

3. Per iniciar els tràmits de creació i reconeixement d'una universitat o d'un establiment d'ensenyament professional superior de caràcter privat, la persona interessada s'ha de dirigir al ministeri encarregat de l'ensenyament superior per exposar el seu projecte, que ha d'incloure els punts següents:

a) la seva experiència docent o investigadora en qualsevol camp del saber

b) el projecte d'universitat o d'establiment d'ensenyament professional superior que es pretén crear. Necessàriament s'hi han d'exposar les característiques següents: el nombre de centres, els estudis que s'hi poden seguir, els estatuts d'organització interna, el procediment per seleccionar el personal docent i la previsió del nombre d'alumnes, així com qualsevol altra que li sigui demanada de forma expressa pel ministeri competent en matèria d'ensenyament superior

c) el projecte dels estatuts i/o normes de funcionament intern

d) l'avaluació del cost econòmic, les previsions del finançament i les garanties dels recursos previstos.

4. El ministeri encarregat de l'ensenyament superior ha d'emetre un informe sobre el projecte en el termini màxim de nou mesos comptats a partir de la presentació del projecte. Si l'informe és positiu, el Govern ha de remetre un projecte de llei al Consell General en el termini màxim de tres mesos.

Esmena 68 De modificació

Grup Parlamentari CDA+Segle XXI (3)

Es proposa modificar l'apartat 4 de l'article 71 amb el següent redactat:

“4. El ministeri encarregat de l'ensenyament superior ha d'emetre un informe sobre el projecte en el termini màxim de dos mesos comptats a partir de la presentació del projecte. Si l'informe és positiu, el Govern, en el termini d'un mes, ha de remetre un projecte de llei al Consell General.”

Esmena 69 De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (59)

Es proposa modificar el redactat de l'article 71, amb el següent text:

“1. En virtut del principi de llibertat d'ensenyament i de creació de centres docents reconegut a l'article 20.2 de la Constitució, qualsevol persona física o jurídica té dret a crear una universitat o un establiment d'ensenyament professional superior de caràcter privat.

2. El reconeixement d'una universitat o d'un establiment d'ensenyament professional superior de caràcter privat s'ha de fer mitjançant la llei.

3. Per iniciar els tràmits de creació i reconeixement d'una universitat o d'un establiment d'ensenyament professional superior de caràcter privat, la persona interessada s'ha de dirigir al ministeri encarregat de l'ensenyament superior per exposar el seu projecte, que ha d'incloure els punts següents:

a) la seva experiència docent o investigadora en qualsevol camp del saber

b) el projecte d'universitat o d'establiment d'ensenyament professional superior que es pretén crear. Necessàriament s'hi han d'exposar les característiques següents: el nombre de centres, els estudis que s'hi poden seguir, els estatuts d'organització interna, el procediment per seleccionar el personal docent i la previsió del nombre d'alumnes, així com qualsevol altra que li sigui demanada de forma expressa i motivada pel ministeri competent en matèria d'ensenyament

superior. En especial, s'exigirà el percentatge de professors doctors establert per a la Universitat d'Andorra i les cauteles per a l'exercici de la llibertat de càtedra, sense perjudici del respecte a l'ideari propi del centre

c) el projecte dels estatuts i/o normes de funcionament intern

d) l'avaluació del cost econòmic, les previsions del finançament i les garanties dels recursos previstos

e) Les regles que assegurin la imparcialitat en l'avaluació i la previsió de controls de qualitat externs públics o privats.

4. El ministeri encarregat de l'ensenyament superior ha d'emetre un informe sobre el projecte en el termini màxim de nou mesos comptats a partir de la presentació del projecte. Si l'informe és positiu, el Govern ha de remetre un projecte de llei al Consell General en el termini màxim de tres mesos. En cas d'aprovació, el Govern autoritzarà la posta en funcionament de la universitat, previ compliment acreditat dels requisits establerts.

5. El ministeri competent en matèria d'ensenyament superior exercirà la inspecció de l'establiment. En cas d'incompliment dels requisits exigits legalment, el Govern, previ procediment administratiu, podrà acordar la revocació de l'autorització de posta en funcionament.”

Esmena 70 **De modificació**

Grup Parlamentari Liberal (8)

Es proposa modificar el punt 3 de l'article 71 amb el següent redactat:

“3. Per iniciar els tràmits de creació i reconeixement d'una universitat o d'un establiment d'ensenyament professional superior de caràcter privat, la persona interessada s'ha de dirigir al ministeri encarregat de l'ensenyament superior per exposar el seu projecte, degudament acreditat per una Agència de Qualitat oficial o reconeguda, i que ha d'incloure els punts següents:”

Article 72. Funcionament

Les universitats i els centres d'ensenyament professional superior de caràcter privat estableixen lliurement en els seus estatuts les normes pròpies de funcionament.

Esmena 71 **De modificació**

Grup Parlamentari Liberal (9)

Es proposa modificar l'article 72 amb el següent redactat:

“Les universitats i els establiments d'ensenyament professional superior de caràcter privat estableixen lliurement en els seus estatuts les normes pròpies de funcionament.”

Article 73. Plans d'estudis i titulacions

L'aprovació, per part del Govern d'Andorra, dels plans d'estudis de cadascuna de les titulacions dels diferents cicles és condició indispensable perquè el Govern pugui reconèixer, si escau, els títols i donar-los caràcter i validesa estatal.

Títol V. De la recerca

Article 74. Objectius de l'activitat pública en matèria de recerca

L'activitat pública en matèria de recerca està dirigida a la consecució dels objectius següents:

1. Definir les línies prioritàries de recerca, segons l'assignació de recursos suficients en els àmbits que es considerin estratègics.
2. Crear un sistema d'ajuts a la recerca en els àmbits universitari i extrauniversitari.
3. Promocionar la col·laboració i la coordinació entre universitats, centres públics de recerca, administració i empreses privades.
4. Establir mecanismes de transferència de coneixements cap al sector productiu.
5. Difondre els diferents projectes de recerca per augmentar-ne la incidència en la societat.
6. Afavorir i impulsar els projectes de recerca de caràcter internacional i, en particular, els europeus.

Esmena 72 **De supressió**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (60)

Es proposa suprimir l'article 74.

Article 75. Pla nacional de recerca

Per poder complir, d'acord amb la Llei, els objectius de l'actuació pública en matèria de recerca s'estableix el Pla nacional de recerca, que es regeix per la Llei i per les altres normes que el desenvolupen.

Esmena 73 **De supressió**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (61)

Es proposa suprimir l'article 75.

Article 76. Contingut general del Pla nacional de recerca

1. El Pla nacional de recerca està integrat per un conjunt de programes i projectes, d'acord amb les línies prioritàries de recerca establertes pel Govern d'Andorra.

2. Per desenvolupar els objectius establerts a la Llei, el Pla nacional de recerca estableix:

- a) l'assignació de recursos materials i humans destinats a la recerca amb les previsions pressupostàries corresponents
- b) la tipologia dels ajuts a la recerca, la seva quantia i els sistemes d'avaluació que permetin valorar-ne l'eficàcia
- c) els mecanismes adequats per facilitar la transferència de coneixement cap al sector productiu.

Esmena 74**De supressió**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (62)

Es proposa suprimir l'article 76.

Article 77. Període de vigència del Pla nacional de recerca

El Pla nacional de recerca té una durada de quatre anys. Anualment, el Govern pot revisar-ne els continguts a petició del Comitè Director del Pla nacional de recerca o per iniciativa pròpia.

Esmena 75**De supressió**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (63)

Es proposa suprimir l'article 77.

Article 78. Finançament

El finançament del Pla nacional de recerca es fa a càrrec dels pressupostos generals de l'Estat i de les contribucions addicionals provinents d'altres entitats públiques o privades que participin en el seu desenvolupament.

Esmena 76**De supressió**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (64)

Es proposa suprimir l'article 78.

Article 79. El Comitè Director del Pla nacional de recerca

1. Sense perjudici de les competències que, amb caràcter general, tenen el Govern d'Andorra i el ministeri competent en matèria d'ensenyament superior, es crea un Comitè Director del Pla nacional de recerca.

2. El Comitè Director és l'encarregat de dur a terme les tasques necessàries per elaborar la proposta del contingut del Pla nacional de recerca.

En conseqüència, el Comitè Director ha de proposar necessàriament:

- a) els programes i projectes corresponents a les línies de recerca prioritàries
- b) les tipologies dels diferents ajuts a la recerca i els mecanismes per avaluar-ne els resultats
- c) els instruments adequats per a la correcta difusió de la recerca.

3. El Comitè Director és l'encarregat de garantir el seguiment i l'avaluació de la qualitat de l'activitat pública de recerca.

4. Són altres funcions del Comitè Director les següents:

- a) proposar al Govern, si escau i de forma motivada, assessoraments externs especialitzats
- b) informar el Govern sobre el desenvolupament dels diferents projectes del Pla nacional de recerca
- c) proposar, si escau, les revisions dels continguts del Pla nacional de recerca.

5. El Comitè director està constituït per un màxim de deu membres entre els que hi ha d'haver, necessàriament:

- a) un representant del ministeri competent en matèria de recerca
- b) un representant de cada departament adscrit als ministeris on es desenvolupin tasques relacionades amb la recerca
- c) un representant de la Universitat d'Andorra
- d) un representant de l'Institut d'Estudis Andorrans.

6. El Govern, a proposta del ministeri competent en matèria de recerca, nomena el coordinador del Comitè Director.

7. El coordinador del Comitè Director té, entre d'altres, les funcions següents:

- a) presidir les reunions del Comitè Director,
- b) assumir les tasques de portaveu,
- c) impulsar el bon funcionament del Comitè Director.

Esmena 77**De supressió**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (65)

Es proposa suprimir l'article 79.

Esmena 78 **De modificació***Grup Parlamentari Liberal (10)*

Es proposa modificar el punt 1 de l'article 79 amb el següent redactat:

“Sense perjudici de les competències que, amb caràcter general, tenen el Govern d'Andorra i el ministeri competent en matèria de recerca, es crea un Comitè Director del Pla nacional de recerca.”

Disposicions addicionals**Primera**

Les universitats han d'elaborar els seus estatuts propis per regular els aspectes de caràcter organitzatiu de les funcions acadèmiques. En tots els altres àmbits d'aquesta Llei, el Govern d'Andorra exerceix la seva potestat reglamentària a l'efecte de desenvolupar la Llei.

Segona

Són centres de la Universitat d'Andorra: l'Escola d'Infermeria, l'Escola d'Informàtica i el Centre Universitari d'Estudis Virtuals. Aquesta numeració no té caràcter limitador.

Tercera

El Govern determina mitjançant decret la gratificació del rector i del gerent de la Universitat d'Andorra.

Quarta

El que disposa l'article 42, punt 3, no és aplicable al personal docent que exerceix funcions docents a la Universitat d'Andorra en el moment de l'entrada en vigor d'aquesta Llei.

Esmena 79 **D'addició***Grup Parlamentari Socialdemòcrata (66)*

Es proposa afegir una disposició addicional, amb el següent text:

“Cinquena

El ministeri competent en matèria d'ensenyament superior ha de garantir, de conformitat amb el que estableixi la legislació en matèria de beques i ajuts a l'estudi, que cap persona que compleixi les condicions per cursar estudis superiors amb aprofitament pugui quedar-ne exclosa per raons econòmiques.”

Esmena 80 **D'addició***Grup Parlamentari Socialdemòcrata (67)*

Es proposa afegir una disposició addicional, amb el següent text:

“Sisena

Una Llei regularà la recerca en general, la formulació d'un Pla nacional i la seva relació amb l'activitat investigadora de les universitats.”

Esmena 81 **De modificació***Grup Parlamentari Liberal (11)*

Es proposa afegir una disposició addicional cinquena amb el redactat següent:

“Cinquena

El sistema d'ensenyament superior d'Andorra disposa d'un termini de 5 anys per adaptar-se a les disposicions del Títol II de la Llei, a comptar des de l'entrada en vigor de la mateixa.”

Disposicions derogatòries**Primera**

Queda derogada la Llei d'universitats, aprovada pel Consell General en la sessió del 30 de juliol de 1997. Així mateix, s'exclou d'aquesta disposició derogatòria l'article 8 de la Llei d'universitats esmentada.

Segona

Queda derogada la Llei de desenvolupament dels principis bàsics de l'estructura i l'organització de la Universitat d'Andorra, aprovada pel Consell General en la seva sessió del 28 de juny del 2002.

Tercera

Queden derogats els articles 55, 56, i 58 de la Llei d'ordenament del sistema educatiu andorrà, aprovada pel Consell General en la sessió del 9 de juny de 1994.

Disposició final

Aquesta Llei entrarà en vigor el dia que sigui publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Eva Riberaigua Dournès

Informe de la Comissió Legislativa d'Educació, Recerca, Cultura i Esports

La Comissió Legislativa d'Educació, Recerca, Cultura i Esports ha examinat, en el decurs de la reunió celebrada el dia 28 de maig del 2008, l'informe del ponent relatiu al Projecte de Llei d'ordenació de l'ensenyament superior i de la recerca, d'acord amb els articles 98 i 99 del Reglament del Consell General, del qual se'n desprèn el següent:

Esmenes aprovades per unanimitat:

Esmena 5 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 4.

Esmena 9 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'apartat 5 de l'article 8.

Esmena 11 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de supressió de l'article 13.

Esmena 13 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del títol del capítol II del títol preliminar.

Esmena 14 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 14.

Esmena 16 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 16.

Esmena 17 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de la lletra a) de l'apartat 3 de l'article 17.

Esmena 19 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de la lletra a) de l'apartat 3 de l'article 19.

Esmena 20 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de la lletra b) de l'apartat 3 de l'article 19.

Esmena 23 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'apartat 2 de l'article 22.

Esmena 26 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de la lletra a) de l'apartat 2 de l'article 28.

Esmena 27 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'apartat 1 de l'article 31.

Esmena 32 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de supressió de l'article 36.

Esmena 34 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 39.

Esmena 35 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 40.

Esmena 36 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'apartat 2 de l'article 41.

Esmena 40 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'apartat 5 de l'article 42.

Esmena 41 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'apartat 6 de l'article 42.

Esmena 42 (Grup Parlamentari CDA+Segle XXI) de modificació de la lletra a) de l'article 43.

Esmena 43 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'apartat 2 de l'article 45.

Esmena 44 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de la lletra f) de l'article 47.

Esmena 45 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de supressió de la lletra c) de l'apartat 3 de l'article 49.

Esmena 46 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'apartat 1 de l'article 51.

Esmena 57 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 60.

Esmena 59 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 62.

Esmena 60 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 63.

Esmena 67 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 70.

Esmena 71 (Grup Parlamentari Liberal) de modificació de l'article 72.

Esmena 72 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 74.

Esmena 73 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de supressió de l'article 75.

Esmena 74 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de supressió de l'article 76.

Esmena 75 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de supressió de l'article 77.

Esmena 76 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de supressió de l'article 78.

Esmena 77 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de supressió de l'article 79.

Esmena 79 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) d'addició d'una disposició addicional.

Esmenes transaccionades i aprovades per unanimitat:

Esmena 1 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació al títol.

Esmena 2 (Grup Parlamentari Liberal) de modificació de l'índex.

Esmena 3 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'exposició de motius.

Esmena 4 (Grup Parlamentari Liberal) de modificació de l'exposició de motius.

Esmena 6 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) d'addició al punt 2 de l'article 6.

Esmena 7 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 7.

Esmena 10 (Grup Parlamentari Liberal) de modificació del punt 1 de l'article 10.

Esmena 15 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 15.

Esmena 24 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 23.

Esmena 25 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'apartat 1 de l'article 25.

Esmena 29 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 32.

Esmena 30 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'apartat 2 de l'article 33.

Esmena 31 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de supressió de l'article 35.

Esmena 33 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 37.

Esmena 38 (Grup Parlamentari Liberal) de modificació del punt 3 de l'article 42.

Esmena 47 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 52.

Esmena 48 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 53.

Esmena 49 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 54.

Esmena 50 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 55.

Esmena 51 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 56.

Esmena 52 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 57.

Esmena 53 (Grup Parlamentari Liberal) de modificació del punt 2 de l'article 58.

Esmena 54 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'apartat 4 de l'article 58.

Esmena 55 (Grup Parlamentari CDA+Segle XXI) de modificació de la lletra a) de l'article 59.

Esmena 56 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 59.

Esmena 61 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 64.

Esmena 62 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 65.

Esmena 63 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 66.

Esmena 65 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de supressió dels apartats 2, 4, 5 i 6 de l'article 68.

Esmena 66 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 69.

Esmena 68 (Grup Parlamentari CDA+Segle XXI) de modificació de l'apartat 4 de l'article 71.

Esmena 69 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 71.

Esmena 70 (Grup Parlamentari Liberal) de modificació del punt 3 de l'article 71.

Esmenes no aprovades:

Esmena 18 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'apartat 2 de l'article 19.

Esmena 21 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'apartat 2 de l'article 20.

Esmena 39 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'apartat 4 de l'article 42.

Esmenes retirades:

Esmena 8 (Grup Parlamentari Liberal) de modificació del punt 1 de l'article 7.

Esmena 12 (Grup Parlamentari Liberal) de modificació de l'article 13.

Esmena 22 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de supressió de l'apartat 2 de l'article 21.

Esmena 28 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) d'addició d'un nou apartat a l'article 31.

Esmena 37 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) d'addició d'un nou paràgraf a l'inici de l'apartat 3 de l'article 42.

Esmena 58 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 61.

Esmena 64 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'apartat 1 de l'article 68.

Esmena 78 (Grup Parlamentari Liberal) de modificació del punt 1 de l'article 79.

Esmena 80 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) d'addició d'una disposició addicional.

Esmena 81 (Grup Parlamentari Liberal) de modificació a les disposicions addicionals.

Nota:

La Comissió ha acordat per unanimitat:

- Eliminar de l'índex la referència al títol V, el relatiu a la recerca, en haver-se suprimit aquest del Projecte de llei amb l'aprovació de les esmenes 72, 73, 74, 75, 76 i 77.

- Precisar als articles 1 i 2 del Projecte de llei que la recerca és recerca universitària, per coherència amb l'esmena 2, esmena transaccionada i aprovada per unanimitat.

- Suprimir la referència a l'adscripció dels estudiants que cursen estudis d'ensenyament professional superior al règim normatiu establert a la comunitat universitària de l'article 35.1 del títol I del Projecte de llei, en quedar aquest regulat al títol II.

- Modificar l'article 46.3.c) del Projecte de llei per coherència amb l'esmena 61, esmena transaccionada i aprovada per unanimitat.

- Fer la correcció ortogràfica i semàntica del text així com adequar els aspectes gràfics i de presentació amb l'Acord del Consell General sobre l'estructura, el contingut i la forma de les lleis, del 18 d'abril del 2002.

Projecte de llei d'ordenació de l'ensenyament superior

Títol preliminar

Capítol primer. De l'ensenyament superior

Capítol segon. La recerca universitària

Títol I. De l'ensenyament universitari públic

Capítol primer. De la Universitat d'Andorra

Capítol segon. Funcions i organització de la Universitat d'Andorra

Capítol tercer. *Estructura i finançament de la Universitat d'Andorra*

Capítol quart. *L'activitat acadèmica de la Universitat d'Andorra*

Capítol cinquè. *La comunitat universitària de la Universitat d'Andorra*

Secció 1a. *Els estudiants*

Secció 2a. *El personal docent*

Secció 3a. *El personal no docent*

Secció 4a. *Règim disciplinari*

Títol II. *Dels establiments d'ensenyament professional superior del sistema educatiu andorrà*

Títol III. *De l'Espai Europeu de l'Ensenyament Superior*

Títol IV. *De l'ensenyament superior privat*

Exposició de motius

L'accés al coneixement, en totes les seves manifestacions, és un requisit imperatiu per al progrés individual i per al benestar social i és, alhora, una condició necessària per al desenvolupament d'una societat tolerant, oberta i democràtica. Els poders públics, per la seva banda, han d'afavorir la difusió del coneixement, de la cultura i del pensament crític, tot posant les bases per al desenvolupament qualitatiu de l'ensenyament superior.

Així, i per assegurar la consecució d'aquestes finalitats, la Llei d'ordenació de l'ensenyament superior pretén regular el conjunt del sistema de l'ensenyament superior.

L'ensenyament superior a Andorra es troba avui, al principi del segle XXI, davant nous reptes derivats de la cada vegada més intensa interrelació amb l'entorn europeu. A partir de les Declaracions de la Sorbona (1998) i de Bolonya (1999) la majoria de països i tota la comunitat universitària d'Europa han entrat en un intens procés de convergència dels sistemes d'ensenyament superior respectius. Amb la voluntat de participar activament en aquest procés, el Principat d'Andorra adequa el seu ordenament jurídic en matèria d'ensenyament superior d'acord amb els principis de l'anomenat Espai Europeu de l'Ensenyament Superior.

Garantir la qualitat de l'ensenyament superior, promoure la mobilitat dels estudiants i dels professors, posar en funcionament un sistema flexible de titulacions basat en tres cicles universitaris, adoptar l'anomenat *Suplement europeu al diploma* i promoure l'aprenentatge al llarg de la vida i la dimensió europea en l'ensenyament superior, són els objectius principals que hi ha darrere la construcció de l'Espai Europeu de l'Ensenyament Superior.

Aquests són alguns dels principals reptes als quals es vol donar resposta amb aquesta Llei.

Però no partim de zero. El model d'ensenyament superior desenvolupat des de la creació per llei de la Universitat d'Andorra l'any 1997 ha assolit la plena consolidació. Avui cal però definir nous objectius per al futur desenvolupament del nostre sistema d'ensenyament superior. Els processos de Bolonya i Copenhaguen obren una nova perspectiva en l'horitzó dels estudis universitaris i de l'ensenyament professional superior. Per encarar els nous reptes no n'hi ha prou amb una progressiva adaptació dels plans d'estudis i del sistema de reconeixement de les titulacions a les noves exigències. Així, els referits processos de canvi exigeixen també una transformació qualitativa en el nostre model d'ensenyament superior. A la vegada, continuar aprofundint en la modernització del sistema universitari i d'ensenyament professional superior és un imperatiu vinculat al necessari procés de modernització de la nostra societat. Cal dotar d'una nova dimensió l'ensenyament superior per tal de continuar donant resposta a les necessitats formatives dels ciutadans i, a la vegada, per poder oferir una aportació de referència a la comunitat universitària internacional, amb capacitat per atreure estudiants, professors i investigadors d'altres països. L'adaptació al nou entorn internacional exigeix també la demarcació entre les dues grans modalitats de l'ensenyament superior: els estudis universitaris i els d'ensenyament professional superior, tal com queda explicitada en l'estructura de la Llei.

La Llei, que s'estructura en quatre títols, defineix en el títol preliminar el règim jurídic general d'un model d'ensenyament superior que està integrat pel sistema universitari i pels establiments d'ensenyament superior, i que està desenvolupat per les activitats de docència i recerca universitària.

En el títol primer, la Llei regula l'ensenyament universitari públic, desenvolupat a través de la Universitat d'Andorra. El capítol I estableix la naturalesa pública de la Universitat d'Andorra, creada per llei l'any 1997, i reconeix, en el marc de la Llei, la seva autonomia. Per mitjà dels capítols II, III, IV i V es procedeix a l'ordenació jurídica de la Universitat d'Andorra establint les funcions i els òrgans que la regeixen i definint l'estructura, el finançament, el règim jurídic de l'activitat acadèmica i l'organització de la comunitat universitària.

El títol segon de la Llei està dedicat a la regulació dels establiments d'ensenyament professional superior que pertanyen al sistema educatiu andorrà. A partir dels objectius fonamentals de l'ensenyament professional superior, establerts en règim general en

el títol preliminar -uns objectius orientats, sobretot, a donar resposta formativa de qualitat a les necessitats del mercat laboral-, s'ordena l'estructura i l'organització dels establiments d'ensenyament professional superior que s'adscriuen a la Universitat.

El títol tercer de la Llei està dedicat a l'Espai Europeu de l'Ensenyament Superior. Fomentar la transparència i participar en la mobilitat dins l'Espai Europeu d'Ensenyament Superior són objectius cabdals de la Llei; en aquest sentit, s'ha considerat oportú establir un títol específic en el qual s'estableixen les principals pautes normatives a seguir per participar en el procés de convergència de l'ensenyament superior europeu. El radi d'acció d'aquest títol afecta íntegrament el nostre ensenyament superior públic i, al mateix temps, condiona l'ensenyament superior privat ja que tots els títols reconeguts pel Govern d'Andorra hauran d'anar acompanyats de l'anomenat "suplement europeu al diploma".

Finalment, en el títol quart, la Llei estableix el règim jurídic de l'ensenyament superior privat. Es parteix del reconeixement del principi de llibertat d'ensenyament i es manté un nivell d'exigència elevat a l'hora de reconèixer, per part dels poders públics, la creació de les universitats o els establiments d'ensenyament professional superior de caràcter privat.

Títol preliminar

Article 1. Objecte de la llei

La Llei té per objecte l'ordenació de l'ensenyament superior en el marc de l'Espai Europeu de l'Ensenyament Superior, així com la regulació de l'actuació pública en matèria de recerca universitària.

Article 2. Definicions

1. L'ensenyament superior està integrat pel sistema universitari i pels establiments d'ensenyament professional superior, i es desenvolupa, com a servei públic, mitjançant les activitats de docència, recerca i estudi.

2. L'actuació pública en matèria de recerca universitària ha de fomentar i coordinar el desenvolupament de la investigació científica i la transferència de coneixements a la societat, d'acord amb els principis de qualitat i oportunitat, per tal de contribuir a millorar la qualitat de vida i el desenvolupament socioeconòmic.

Capítol I. De l'ensenyament superior

Article 3. Finalitats

1. Són finalitats de l'ensenyament superior:

- a) Fomentar el coneixement, la cultura, el pensament crític i els valors democràtics.
- b) Afavorir i difondre la recerca científica i la innovació.
- c) Afavorir la capacitat competencial dels actors de l'ensenyament superior.
- d) Fomentar l'autonomia i l'adaptabilitat dels diferents actors de l'ensenyament superior.
- e) Capacitar per a l'exercici d'una professió.
- f) Garantir la qualitat de l'ensenyament superior.

2. L'aplicació de les directrius de l'Espai Europeu constitueix un objectiu bàsic de l'ensenyament superior de caràcter públic.

Article 4. Principis fonamentals de l'ensenyament universitari

Per assolir les finalitats assenyalades en l'article anterior, el funcionament de les universitats se sosté en els principis següents:

1. L'ús de mètodes crítics en l'estudi de coneixements científics i filosòfics.
2. La interrelació entre ensenyament i recerca.
3. La mobilitat d'estudiants, professors i investigadors.
4. La interdisciplinarietat.
5. La cooperació nacional i internacional amb altres universitats.
6. La llibertat de càtedra.

Article 5. Òrgans de govern i representació de les universitats

1. La Llei i les normes d'organització i funcionament de les universitats estableixen els seus òrgans de govern i de representació, així com els procediments per a la seva designació i revocació.
2. L'òrgan unipersonal de govern de les universitats té la denominació de "rector".

Article 6. Estructura i objectius de l'ensenyament professional superior

1. L'ensenyament professional superior s'estructura en establiments, corresponents a diverses branques de formació de caràcter professional, amb la finalitat de donar resposta a les diferents necessitats laborals i formatives de la societat andorrana. La Universitat d'Andorra està facultada per impartir estudis d'ensenyament professional superior, en el marc establert en la Llei.

2. Per assolir les finalitats assenyalades a l'article 3 de la Llei, els establiments d'ensenyament professional superior han de cercar la consecució dels objectius següents:

- Capacitar per a l'exercici d'una activitat professional.
- Promoure una oferta formativa de qualitat que fomenti i incentivi la iniciativa i l'esperit crític.
- Adequar l'oferta formativa a les necessitats del mercat laboral.
- Proporcionar als estudiants informació i orientació adequades en matèria de formació professional i qualificacions per al treball.
- Assegurar l'equilibri entre teoria i pràctica, fomentant estades formatives en diverses empreses.

Article 7. Accés

1. Poden accedir a l'ensenyament superior tots els alumnes que hagin obtingut el títol de batxillerat o el seu equivalent establert reglamentàriament i hagin superat les proves d'accés que s'hagin establert, ja sigui de forma general o per a determinats centres.

2. Poden accedir igualment a l'ensenyament superior els alumnes que reuneixin les condicions que s'acordin i que superin les proves d'accés que s'estableixin amb aquesta finalitat.

Article 8. Títols acadèmics

1. El Govern estableix les titulacions, de qualsevol grau, que tenen caràcter estatal.

2. El Govern ha de regular les directrius i les condicions per a l'obtenció de les titulacions de caràcter estatal.

3. Els títols són expedits pel ministeri competent en matèria d'ensenyament superior.

4. A l'efecte de fomentar la transparència i la mobilitat dins l'Espai Europeu d'Ensenyament Superior, els títols que tenen caràcter estatal s'han d'acompanyar del suplement europeu al diploma. Aquest suplement ha de contenir els elements d'informació que garanteixin la transparència en relació amb el nivell i el contingut dels ensenyaments cursats.

5. Les universitats i els establiments d'ensenyament professional superior poden expedir títols propis, sense caràcter estatal. Aquesta condició s'ha d'expressar clarament en el document final que contingui la titulació obtinguda.

Article 9. Competències d'inspecció i avaluació

El Govern exerceix les seves potestats d'inspecció i avaluació respecte a les universitats i els establiments d'ensenyament professional superior d'Andorra,

mitjançant els organismes pertinents per al desenvolupament de les potestats esmentades anteriorment.

Article 10. Naturalesa de les institucions de l'ensenyament superior

1. Tenen caràcter públic les universitats i els establiments d'ensenyament professional superior creats de conformitat amb aquesta Llei i que desenvolupin les finalitats establertes a l'article 3 de la Llei.

2. Es reconeixen per conveni, en el marc de l'estructura educativa andorrana, els establiments públics d'ensenyament professional superior dependents d'altres sistemes educatius que l'andorrà.

3. Tenen caràcter privat les universitats i els establiments d'ensenyament professional superior no compresos en els apartats anteriors i reconeguts com a tals en els termes regulats en aquesta Llei i que desenvolupin les finalitats establertes a l'article 3 de la Llei.

Article 11. Creació i reconeixement de les institucions de l'ensenyament superior

1. La creació de les universitats de caràcter públic i el reconeixement de les universitats i dels establiments d'ensenyament professional superior de caràcter privat s'han de fer per llei.

2. La creació dels establiments d'ensenyament professional superior de caràcter públic s'ha de fer, en el marc de la llei, per reglament.

Article 12. Llengües

1. El català és la llengua pròpia de l'ensenyament superior públic d'Andorra.

2. S'han d'establir programes de foment d'altres llengües, que poden tenir el caràcter de llengua vehicular en el desenvolupament de programes docents i de recerca.

Capítol II. La recerca universitària

Article 13. Finalitats

L'actuació pública en l'àmbit de la recerca universitària té les finalitats següents:

1. Fomentar, sobre la base dels principis de qualitat i oportunitat, la investigació, el desenvolupament i la transferència del coneixement.

2. Estructurar i consolidar el sistema científic i de recerca i connectar-lo amb el sistema educatiu i la seva qualitat.

3. Promoure la formació de recursos humans competitius en l'àmbit científic i tecnològic.

4. Afavorir la cooperació, en l'àmbit de la ciència, entre els investigadors i els actors econòmics implicats.

5. Fomentar la competitivitat i la capacitat d'adaptació i d'innovació de les empreses, tot afavorint la transferència de coneixements dels centres investigadors al sector productiu.

Article 14. Programació i gestió de l'activitat pública en matèria de recerca universitària

Per optimitzar la programació i la gestió de les activitats de foment i coordinació en matèria de recerca universitària, així com de la transferència de coneixements, el ministeri competent en matèria d'ensenyament superior ha de fer les actuacions següents:

1. Promoure el desenvolupament de la recerca universitària.
2. Fomentar la col·laboració entre els investigadors i les empreses.
3. Contribuir a la cooperació pluridisciplinària entre les diferents branques de la ciència, afavorint el diàleg entre les ciències naturals i socials i entre les disciplines humanístiques i científiques.
4. Afavorir el diàleg i la col·laboració internacional en tot allò relacionat amb la innovació i la recerca.

Títol I. De l'ensenyament universitari públic

Capítol I. De la Universitat d'Andorra

Article 15. Caràcter públic i autonomia de la Universitat d'Andorra

1. La Universitat d'Andorra, institució pública creada per la Llei del 30 de juliol de 1997, gaudeix d'autonomia pedagògica, científica, administrativa i financera.
2. En virtut de la seva autonomia, la Universitat d'Andorra té personalitat jurídica pròpia, de forma que pot actuar per complir els principis fonamentals de l'ensenyament universitari amb plena capacitat.

Capítol II. Funcions i organització de la Universitat d'Andorra

Article 16. Funcions acadèmiques i funcions administratives

1. A l'efecte de les competències dels òrgans de govern de la Universitat d'Andorra s'ha de distingir entre funcions acadèmiques i funcions administratives. Les funcions acadèmiques es basen en els principis d'autonomia universitària i llibertat de càtedra. Les funcions administratives deriven de

la consideració de l'ensenyament superior com a servei públic.

2. Són funcions acadèmiques:

- a) L'elaboració dels estatuts de la Universitat d'Andorra i altres normes de funcionament intern que se'n derivin.
- b) La selecció, la formació i la promoció del personal docent i investigador.
- c) L'elaboració i l'aprovació dels programes de les assignatures i dels projectes de recerca.
- d) L'admissió i la verificació dels coneixements dels alumnes.
- e) Les relacions amb altres institucions acadèmiques, culturals i científiques andorranes o estrangeres.
- f) Qualsevol altra competència derivada de les finalitats de l'ensenyament superior assenyalades a l'article 3 de la Llei.

3. Són funcions administratives:

- a) La direcció i la gestió dels serveis universitaris i dels establiments d'ensenyament professional superior i del seu personal.
- b) La direcció i la gestió dels serveis economicoadministratius.
- c) L'elaboració del projecte de pressupost.
- d) L'administració del patrimoni, la gestió del pressupost i l'autorització de la despesa.

Article 17. Dels òrgans de govern

1. Per exercir les funcions acadèmiques i administratives, són òrgans de govern de la Universitat d'Andorra el Consell Universitari, el rector, els directors de centre i el gerent.
2. Per exercir les funcions administratives, l'òrgan ordinari de govern és el gerent.
3. Els titulars dels òrgans de govern poden exercir en règim de dedicació parcial i en règim de dedicació exclusiva.

Article 18. Composició i funcions del Consell Universitari

1. El Consell Universitari és la màxima autoritat pluripersonal de la Universitat d'Andorra. A la vegada, és l'òrgan per mitjà del qual la societat participa en la Universitat.
2. El Consell Universitari té la composició següent:
 - a) El rector, que el presideix.
 - b) Dos membres representants de l'Administració designats pel Govern.
 - c) Dos membres designats pels professors elegits per i entre el col·lectiu de professors.

d) Dos membres representants dels estudiants elegits per i entre el col·lectiu dels estudiants.

e) Un membre representant dels sectors empresarial i professional designat pel Govern.

f) Un membre designat per les persones o les entitats privades que col·laborin amb la Universitat d'Andorra.

3. Són funcions del Consell Universitari:

a) Aprovar i modificar els estatuts de la Universitat d'Andorra, que seran publicats al BOPA.

b) Elegir el rector de la Universitat, prèvia votació favorable per majoria absoluta, per un període de quatre anys.

c) Informar de la proposta de pressupost anual elaborada pel gerent.

d) Establir els criteris generals de programació de la Universitat d'Andorra.

e) Donar opinions i elaborar informes sobre les qüestions que afectin la Universitat d'Andorra.

4. El Consell Universitari és convocat pel rector, a iniciativa pròpia o a petició de quatre membres. Es reuneix, almenys, una vegada a l'any.

Article 19. Elecció dels membres del Consell Universitari que representen a personal docent i estudiants

1. El rector ha de convocar eleccions de representants del personal docent i estudiants amb una antelació mínima de dos mesos abans de finalitzar el mandat dels representants anteriors.

2. Per procedir a l'elecció dels seus representants, tenen dret de sufragi, actiu i passiu, tots els professors ordinaris, ajudants i col·laboradors, amb dedicació mínima de seixanta hores per any acadèmic. El sufragi és igual, directe i secret. Les candidatures que opten a la designació s'han de presentar trenta dies abans de la votació i han d'incloure el nom i cognoms de dos professors de centres diferents -un d'ells, almenys, professor ordinari- i dos candidats suplents, amb les mateixes característiques, els quals, en cas de quedar vacant el càrrec, els substitueixen. És designada la candidatura que obtingui més vots.

3. Per procedir a l'elecció dels seus representants, tenen dret de sufragi, actiu i passiu, tots els estudiants, sempre que la durada dels seus estudis sigui, com a mínim, de dos anys. El sufragi actiu és igual, directe i secret. Les candidatures s'han de fer oficials trenta dies abans de la votació i han d'incloure el nom i cognoms de dos estudiants de centres diferents i dos candidats suplents, amb les mateixes característiques, els quals, en cas de quedar

vacant el càrrec, els substitueixen. És designada la candidatura que obtingui més vots.

4. La durada del mandat és de dos anys, i poden ser reelegits en els seus càrrecs.

Article 20. Designació dels membres del Consell Universitari que representen els sectors empresarials i professionals i les entitats privades

1. El Govern designa el representant del sector empresarial i professional entre els components d'una terna proposada per la Cambra de Comerç, Indústria i Serveis d'Andorra i pels col·legis professionals. La durada del seu mandat és de dos anys, i pot ser reelegit.

2. Les persones o les entitats privades que col·laborin amb la Universitat d'Andorra han d'elegir, per lliure acord entre elles, el seu representant. En cas de no arribar a aquest acord, el mateix Consell Universitari ha de designar aquest representant. En ambdós supòsits, la decisió que es prengui s'ha de motivar en funció del suport i dels recursos que la persona elegida -o els interessos que representa- aporti a la Universitat. La durada del seu mandat és de dos anys, i pot ser reelegit.

Article 21. Nomenament dels membres del Consell Universitari

1. Els membres del Consell Universitari elegits i designats d'acord amb els articles anteriors són nomenats pel ministre titular en matèria d'ensenyament superior.

2. El nomenament dels membres del Consell Universitari té lloc dins els quinze dies naturals després de les eleccions.

Article 22. Elecció del rector

El rector de la Universitat és elegit pel Consell Universitari per majoria absoluta dels seus membres. Els candidats tenen la condició de doctor, amb una experiència acadèmica mínima de sis anys i la seva candidatura és avalada per cinc professors ordinaris, un ajudant i un col·laborador.

Article 23. Funcions del rector

Són funcions del rector:

a) Ser el representant institucional de la Universitat d'Andorra.

b) Presidir el Consell Universitari i la Junta Acadèmica de la Universitat.

c) Exercir, d'acord amb els criteris de programació establerts pel Consell Universitari, la direcció de l'activitat acadèmica general i la coordinació dels centres.

Article 24. Nomenament dels directors de centre

1. Els directors són contractats d'acord amb la legislació laboral andorrana i han de tenir el títol de doctor. Això no obstant, el contracte-programa, en funció de la naturalesa dels ensenyaments a impartir al centre, pot establir altres requisits de titulació, en particular en relació a la direcció dels estudis de primer cicle.

2. Per elegir director de centre, en cas de vacant, la Universitat, de forma immediata i mitjançant les mesures de publicitat ordinàries, ha de procedir a la convocatòria corresponent. L'adjudicació de la plaça serà resolta per una comissió que decideixi d'acord amb els principis de mèrit, capacitat i idoneïtat.

3. La comissió està formada pel rector, que la presideix; el gerent, que ha d'actuar com a secretari, i tres membres més, designats directament pel mateix Consell Universitari, els quals són nomenats pel rector.

4. Els directors de centre, elegits d'acord amb aquest procediment, són nomenats pel rector.

Article 25. Funcions dels directors de centre

Són funcions dels directors de centre:

- a) Ser el representant institucional del centre.
- b) Exercir les funcions de direcció acadèmica i administrativa del centre.
- c) Dirigir els programes de qualitat.
- d) Impulsar la recerca.
- e) Proposar noves formacions i titulacions.
- f) Elaborar la memòria anual a l'efecte de l'avaluació del centre.
- g) Exercir funcions docents i investigadores.
- h) Totes les que li puguin ser encarregades pel rector de la Universitat.

Article 26. La Junta Acadèmica de la Universitat

1. Composició

La Junta Acadèmica de la Universitat està formada pel rector, que la presideix, els directors de centre i el gerent, que n'és el secretari.

El rector pot delegar en els directors de centre l'exercici de les seves competències per un temps determinat.

2. Funcions

La Junta Acadèmica és l'òrgan consultiu del rector en l'àmbit de les seves competències, i és l'òrgan a través del qual exerceix les seves facultats de coordinació en relació amb els centres.

Article 27. El gerent

1. El gerent de la Universitat, designat pel Govern d'Andorra a proposta del rector, exerceix la direcció dels serveis economicoadministratius de la Universitat i depèn directament del rector.

2. El gerent assisteix a la Junta Acadèmica de la Universitat, de la qual és el secretari, i exerceix funcions de direcció en les matèries següents:

- a) Elaboració del projecte de pressupost de la Universitat que és aprovat pel Consell Universitari. Aquest pressupost respecta els criteris establerts al contracte-programa signat per la Universitat amb el Govern.
- b) Gestió dels serveis administratius i econòmics del Rectorat.
- c) Administració del patrimoni, gestió del pressupost i autorització de la despesa.

3. El gerent cessa en el càrrec quan també ho fa el rector. Això no obstant, pot ser reelegit.

Article 28. Règim de dedicacions i incompatibilitats

1. Els titulars dels òrgans de govern i el personal docent i no docent poden estar en situació de dedicació parcial i en situació de dedicació exclusiva.

2. La situació de dedicació parcial és compatible amb qualsevol altra ocupació o càrrec que, pel seu caràcter, no impedeixi l'exercici de les funcions universitàries. La situació de dedicació exclusiva és únicament compatible amb l'exercici d'activitats connexes amb les finalitats de l'ensenyament superior, que han de ser autoritzades expressament per la mateixa Universitat, d'acord amb els criteris generals que estableixi l'estatus del personal docent i no docent de la Universitat.

Capítol III. Estructura i finançament de la Universitat d'Andorra**Article 29. Estructura en centres i àrees**

1. Per acomplir les seves finalitats i desenvolupar les seves funcions, la Universitat s'estructura en centres i àrees.

2. El centre és la unitat organitzativa i de gestió en l'àmbit de la qual s'imparteixen els ensenyaments necessaris i es desenvolupen els programes de recerca suficients per obtenir els títols de l'estat o, si escau, els títols o diplomes propis de la Universitat.

3. L'àrea és la unitat encarregada d'organitzar i desenvolupar, en un o més centres, la docència i la recerca de la seva respectiva disciplina, així com de portar a terme altres activitats que per naturalesa li puguin correspondre. Cada professor ha de pertànyer necessàriament a una àrea determinada.

4. El rector, a proposta de la Junta Acadèmica, aprova el nombre i la denominació de les àrees, cadascuna de les quals ha de ser coordinada per un dels seus professors ordinaris adscrits.

Article 30. Finançament

1. El Govern i la Universitat d'Andorra han de signar un contracte-programa que pot tenir caràcter anual o plurianual. En ell s'estableixen els imports màxims de les matrícules, els objectius de la institució universitària en relació amb l'interès general i les fórmules previstes per al seu sosteniment econòmic.

2. La Universitat es finança amb:

a) L'import de les matrícules.
b) La subvenció fixada anualment per la Llei del pressupost.
c) Les subvencions, els llegats i les donacions de tercers, tant de persones físiques com de persones jurídiques.

d) Els ingressos derivats del coneixement transferit a empreses privades.

e) Qualsevol altre ingrés derivat de les seves activitats.

3. Si les subvencions i les donacions a les quals es refereix la lletra c) de l'apartat 2 tenen caràcter finalista i un important volum econòmic, les persones físiques o jurídiques que han atorgat la subvenció o la donació poden participar en el seguiment de l'activitat acadèmica en la qual han col·laborat. La forma i l'abast d'aquesta participació s'han de determinar mitjançant un conveni amb el centre o els centres corresponents.

Capítol IV. L'activitat acadèmica de la Universitat d'Andorra

Article 31. Plans d'estudis

1. Els plans d'estudis són instruments de planificació i d'organització dels estudis superiors.

2. Els plans d'estudis de les titulacions estatals són aprovats pel Govern d'Andorra, a proposta del rector de la Universitat, després de l'informe raonat de la Junta Acadèmica de la Universitat.

3. Els plans d'estudis que donen lloc a un títol propi, de validesa no estatal, són aprovats pel rector, a proposta de la Junta Acadèmica i després de l'informe previ del centre corresponent.

4. La proposta d'un pla d'estudis ha d'anar acompanyada, en tot cas, d'un informe econòmic elaborat pel gerent sobre el cost previsible.

Article 32. Reconeixement oficial de títols i convalidació de períodes d'estudis

1. El reconeixement oficial dels títols acadèmics correspon al Govern. A aquest efecte, el Govern ha de regular les condicions de reconeixement dels títols estrangers d'ensenyament superior. La Universitat és competent per convalidar períodes d'estudis.

2. A l'efecte de la convalidació de períodes d'estudis, els convenis han de preveure les assignatures complementàries o les proves necessàries que, si és el cas, ha de superar l'alumne perquè els períodes d'estudis aportats siguin convalidats.

3. En defecte de conveni, la convalidació dels períodes d'estudis correspon al rector, mitjançant resolució motivada, el qual ha de sol·licitar els informes necessaris i ha de determinar, cas per cas, les matèries complementàries que cal estudiar i les proves específiques que s'han de realitzar, perquè els períodes d'estudis aportats puguin ser convalidats.

Article 33. Convenis de col·laboració

1. La Universitat pot establir convenis amb centres universitaris estrangers a fi d'afavorir l'ajuda mútua, l'intercanvi i la cooperació. Si els convenis afecten les titulacions, les previsions del contracte-programa o comporten alguna despesa, han de ser comunicats prèviament al Govern, que pot denegar la seva signatura.

2. La Universitat pot realitzar, previ conveni de col·laboració amb entitats privades, estudis i projectes de recerca i/o innovació remunerats.

Article 34. Activitats acadèmiques

1. Es faculta la Universitat per desenvolupar, d'acord amb la seva pròpia normativa i a través dels seus centres i àrees, les activitats acadèmiques següents:

a) Ensenyament universitari de primer, segon i tercer cicle.

b) Ensenyaments d'extensió universitària i de postgrau que condueixin a obtenir títols propis de la Universitat.

c) Programes de recerca universitària.

d) Qualsevol activitat necessària de divulgació i extensió cultural.

2. Així mateix, es faculta la Universitat per organitzar, gestionar i administrar, d'acord amb la llei i el contracte-programa signat amb el Govern, la formació d'ensenyament professional superior.

Capítol V. La comunitat universitària de la Universitat d'Andorra

Article 35. Definició

1. La comunitat universitària està constituïda pels estudiants, pel personal docent i pel personal no docent.
2. El ministeri competent en matèria d'ensenyament superior i la Universitat han d'afavorir la comunicació entre els membres de la comunitat que integra l'ensenyament superior i enfortir els seus vincles amb la comunitat europea de l'ensenyament superior i la comunitat científica internacional.

Secció 1a. Els estudiants

Article 36. Accés

Els processos d'accés a les formacions impartides dins del marc de la Universitat es desenvolupen sobre la base de l'oferta de places disponibles i partint dels principis de publicitat, igualtat i mèrit.

Article 37. Mobilitat

El contracte-programa entre el Govern i la Universitat d'Andorra inclou les mesures necessàries per facilitar que els estudiants puguin continuar els seus estudis en altres universitats d'Europa.

Article 38. Drets i deures

1. L'estudi és un dret i un deure dels estudiants.
2. Els estudiants tenen dret a:
 - a) Gaudir d'igualtat d'oportunitats i no patir cap mena de discriminació per circumstàncies personals o socials en l'accés i la permanència als estudis.
 - b) Rebre orientació i informació amb relació als estudis que estan cursant.
 - c) Rebre una docència de qualitat i l'assistència necessària per part del professorat.
 - d) Ser avaluats amb criteris objectius en el rendiment acadèmic.
 - e) Gaudir de representació en els òrgans de govern i de representació de la Universitat.
 - f) Exercir la llibertat d'expressió, reunió i associació en l'àmbit universitari.
3. Els estudiants tenen, a més, els deures següents:
 - a) Desenvolupar l'activitat d'estudi amb la dedicació i l'aprofitament necessaris.
 - b) Complir les normes estatutàries i els reglaments interns de la Universitat.

Secció 2a. El personal docent

Article 39. El personal docent

1. El personal docent de la Universitat d'Andorra es compon de les categories següents:

- a) Professor ordinari.
- b) Professor ajudant.
- c) Professor visitant.
- d) Professor col·laborador.

2. El personal docent ha de desenvolupar activitats acadèmiques, docents i/o de recerca.

3. Poden exercir la docència amb responsabilitat plena els professors ordinaris, els professors visitants i els professors col·laboradors.

Per poder exercir la docència amb responsabilitat plena encaminada a l'obtenció d'un títol de bàtxel·lor de 180 crèdits europeus, els professors han d'estar en possessió d'un títol de màster de 300 crèdits europeus.

Per poder exercir la docència amb responsabilitat plena encaminada a l'obtenció d'un títol de màster de 300 crèdits europeus, els professors han d'estar en possessió d'un títol de màster o de doctor.

Per poder dirigir projectes de recerca encaminats a l'obtenció del tercer cicle, els professors han d'estar en possessió del títol de doctor.

Per impartir determinades assignatures la Universitat pot contractar professionals que, sense complir els requisits establerts en l'apartat anterior, gaudeixin d'acreditada experiència en l'àmbit laboral corresponent. Previ informe de l'Agència de Qualitat de l'Ensenyament Superior d'Andorra, els referits professionals tenen la consideració de professors i poden desenvolupar activitats docents.

Els professors ajudants s'encarreguen de les tasques de suport a la docència i a la recerca.

4. El personal docent és contractat d'acord amb la legislació laboral andorrana. El règim retributiu bàsic l'estableix el Govern d'Andorra. El contracte pot fixar el complement d'aquest règim retributiu, així com altres especificitats.

5. Qualsevol professor ordinari, mitjançant les mesures de publicitat ordinàries per a la convocatòria corresponent, ha de ser designat per una comissió formada pel rector, el director del centre universitari concernit i tres professors, dos dels quals han de ser docents del més alt nivell de dues altres universitats públiques en l'especialitat acadèmica de la plaça que s'anuncii a la convocatòria.

6. Els professors visitants, col·laboradors i ajudants són designats pel director del centre, previ informe

favorable d'una comissió de tres professors, presidida per un professor ordinari.

7. El personal docent pot exercir en situació de dedicació parcial i en situació de dedicació exclusiva.

Article 40. Drets del personal docent

El personal docent de la Universitat té els drets següents:

- a) Exercir la llibertat de càtedra.
- b) Contribuir a l'elaboració dels plans d'estudis i, si escau, dels projectes de recerca.
- c) Disposar dels mitjans adequats per realitzar la tasca docent i investigadora, en funció de les disponibilitats pressupostàries de la Universitat.
- d) Formar part d'equips de recerca i rebre ajuts per a la investigació.
- e) Participar en activitats de formació continuada que permetin l'actualització dels seus coneixements.
- f) Col·laborar en la planificació, desenvolupament i avaluació dels ensenyaments teòrics i pràctics corresponents a la seva disciplina.
- g) Ser avaluat en el compliment de les obligacions universitàries.
- h) Utilitzar les instal·lacions i els serveis universitaris.
- i) Gaudir del règim de permisos establert per la Universitat, d'acord amb la normativa vigent.
- j) Realitzar activitats per millorar la capacitat professional i aplicar els coneixements adquirits en benefici de la societat andorrana, dins el marc establert per la Universitat.
- k) Tenir el reconeixement de l'activitat intel·lectual de les obres pròpies, d'acord amb la normativa vigent.

Article 41. Deures del personal docent

El personal docent de la Universitat està obligat a complir els deures següents:

- a) Assumir la responsabilitat del càrrec per al qual ha estat designat o elegit i complir les funcions que comporta.
- b) Exercir personalment les funcions docents i/o investigadores, i qualsevol altra que es derivi de la seva relació amb la Universitat.
- c) Mantenir i actualitzar els seus coneixements.
- d) Informar l'alumnat, amb antelació suficient, sobre els criteris d'acord amb els quals serà avaluat.
- e) Respectar la llibertat de càtedra dels altres membres de la comunitat acadèmica.

Secció 3a. El personal no docent

Article 42. El personal no docent

1. El personal no docent desenvolupa la gestió i l'administració en els àmbits administratiu, de recursos humans, afers econòmics, serveis generals, informàtica i biblioteques, així com en relació amb altres processos administratius o de suport que es puguin determinar.

2. El personal no docent és contractat per la Universitat d'acord amb la legislació laboral andorrana. Es garanteix la publicitat i la selecció objectiva d'acord amb els mèrits acreditats, sense perjudici de proves específiques de selecció.

Article 43. Drets del personal no docent

Són drets del personal no docent de la Universitat els següents:

- a) Participar en els òrgans de govern i de gestió d'acord amb el que la normativa estableixi.
- b) Assistir a les activitats organitzades o concertades per la Universitat que es considerin d'interès per a la seva formació.
- c) Exercir el dret d'associació i de sindicació.
- d) Utilitzar les instal·lacions i els serveis universitaris d'acord amb allò que estableixin les normes de la Universitat.
- e) Disposar dels recursos adequats per al desenvolupament de les seves funcions.
- f) Estar informats sobre les qüestions que afecten la vida universitària.

Article 44. Deures del personal no docent

Són deures del personal no docent de la Universitat els següents:

- a) Complir els estatuts de la Universitat així com els reglaments que els desenvolupin.
- b) Respectar el patrimoni de la Universitat i vetllar per la seva conservació.
- c) Contribuir a l'acompliment de les finalitats i a la millora del funcionament de la Universitat com a servei públic.
- d) Assumir les responsabilitats que comporten els càrrecs per als quals hagin estat escollits.
- e) Participar en els cursos, seminaris i altres activitats orientades a la formació i el perfeccionament del personal no docent.
- f) Exercir les funcions assignades al seu lloc de treball i aquelles altres que es derivin de la seva relació amb la Universitat, d'acord amb els estatuts i altres normes que s'estableixin.

g) Participar en tot allò que afecta la vida universitària, segons el que estableixin aquests estatuts i la normativa aplicable.

h) Respectar els altres membres de la comunitat universitària i la convivència pacífica.

Secció 4a. Règim disciplinari

Article 45. Responsabilitat disciplinària

El personal docent i el personal no docent queden subjectes a la responsabilitat disciplinària en els termes i les condicions previstes en aquesta Llei.

Article 46. Tipus d'infraccions

1. Les infraccions comeses pel personal docent i pel personal no docent en l'exercici de les seves funcions es qualifiquen de faltes greus i de faltes molt greus.

2. Constitueix falta greu l'incompliment d'algun dels deures del personal docent i del personal no docent que estableix aquesta Llei.

3. Són faltes molt greus:

a) L'absència injustificada per un període superior a tres dies.

b) La injustificada i repetida falta de puntualitat o d'assistència.

c) El maltractament i les vexacions físiques o psíquiques a alumnes, personal docent o personal no docent.

d) Procurar per a si o per a tercers beneficis econòmics indeguts, aprofitant-se del càrrec o el lloc de treball.

e) Fets o actituds reiterades que facin palesa una manca d'aptitud manifesta per al lloc de treball objecte de contracte.

f) La reincidència en faltes greus.

4. Les faltes greus prescriuran al cap de sis mesos i les molt greus al cap d'un any, a comptar de la data de la seva comissió.

Article 47. Tipus de sancions

1. Les faltes greus se sancionen amb l'advertiment escrit o amb la suspensió, fins a tres mesos, dels efectes retributius, així com de les funcions previstes en el contracte.

2. Les faltes molt greus se sancionen amb la suspensió, fins a sis mesos, dels efectes retributius i de les funcions previstes en el contracte o la seva resolució definitiva.

3. Qualsevol dels supòsits dels dos apartats anteriors comporta el cessament immediat de qualsevol càrrec universitari que en aquell moment ocupi la persona sancionada.

Article 48. Procediment sancionador

1. Per determinar la responsabilitat disciplinària, el rector ha d'obrir el pertinent procediment i designar l'instructor de l'expedient.

2. L'instructor ha de practicar les proves pertinents per esclarir els fets, determinar les responsabilitats, formular el plec de càrrecs corresponent i traslladar-lo a la persona afectada, que té un termini de deu dies per fer les al·legacions pertinents en un plec de descàrrec i proposar les proves que consideri convenients per a la defensa dels seus interessos.

3. Un cop efectuades aquestes al·legacions, l'instructor ha d'elevat al rector un informe sobre el fons de la qüestió, el qual ha de formular una proposta raonada que resolgui el cas conforme a dret. A la vista d'aquesta proposta, el rector dicta una resolució definitiva. Aquesta decisió només pot ser recorreguda davant la jurisdicció administrativa i fiscal.

Títol II. Dels establiments d'ensenyament professional superior del sistema educatiu andorrà

Article 49. Creació de les branques i els establiments d'ensenyament professional superior del sistema educatiu andorrà

1. El Govern d'Andorra aprova, previ informe o proposta raonada de la Comissió Nacional de l'Ensenyament Professional Superior, la creació de les branques de formació que s'han de definir d'acord amb les necessitats laborals i formatives de la societat andorrana.

2. Així mateix, el Govern crea els establiments d'ensenyament professional superior encarregats de desenvolupar les branques de formació i aprova els plans d'estudis corresponents a proposta del ministeri competent en matèria d'ensenyament superior. L'establiment, adscrit a la Universitat, és la unitat organitzativa en l'àmbit del qual s'imparteixen els continguts previstos en els plans d'estudis de l'ensenyament professional superior.

3. Les titulacions corresponents als diversos plans d'estudis tenen caràcter estatal. Els establiments poden expedir títols propis, prèvia comunicació al ministeri competent. Aquesta condició s'expressarà clarament en el document final que contingui la titulació obtinguda.

Article 50. Finançament

1. Els establiments d'ensenyament professional superior es financen amb:

a) L'import de les matrícules que han de satisfer els estudiants.

- b) L'assignació fixada per la Llei del pressupost.
 - c) Les aportacions econòmiques provinents tant de persones físiques com de persones jurídiques, previ conveni de col·laboració.
 - d) Els ingressos derivats del coneixement transferit a empreses privades, en el marc d'un conveni de col·laboració.
 - e) Altres tipus d'ingressos derivats de les seves activitats.
2. El Govern d'Andorra aprova el pressupost dels establiments d'ensenyament professional superior, així com els imports de les matrícules que han de satisfer els estudiants.
3. Els establiments d'ensenyament professional superior reben la subvenció fixada anualment per la Llei del pressupost, que és gestionada per la direcció de l'ensenyament professional superior.

Article 51. La Comissió Nacional de l'Ensenyament Professional Superior

1. La Comissió Nacional de l'Ensenyament Professional Superior és l'òrgan per mitjà del qual la societat andorrana participa en la programació general de l'ensenyament professional superior.
2. Són funcions de la Comissió Nacional de l'Ensenyament Professional Superior:
- a) Vetllar pel bon funcionament de l'ensenyament professional superior i per la seva adequació a les necessitats formatives i laborals de la societat, sense perjudici de les competències que, amb caràcter general, té el ministeri competent en matèria d'ensenyament superior.
 - b) Proposar al ministeri competent en la matèria la creació de les noves branques de formació.
 - c) Emetre un informe no vinculant sobre les noves branques de formació que el Govern proposi crear.
3. La Comissió Nacional de l'Ensenyament Professional Superior està composta per un màxim de vuit membres designats pel Govern, entre els quals hi ha d'haver necessàriament:
- a) Dos membres representants dels departaments ministerials encarregats de l'ensenyament superior i de la formació professional.
 - b) Un membre representant de la Cambra de Comerç, Indústria i Serveis d'Andorra.
 - c) Un membre de la Universitat d'Andorra.
 - d) Un representant dels estudiants de l'ensenyament professional superior.
 - e) Un representant dels professors de l'ensenyament professional superior.

Article 52. La direcció de l'ensenyament professional superior

1. El rector de la Universitat d'Andorra exerceix la direcció de l'ensenyament professional superior.
2. En relació amb l'ensenyament professional superior, són funcions del rector de la Universitat d'Andorra:
- a) Ser el representant institucional de l'ensenyament professional superior.
 - b) Exercir les funcions de direcció acadèmica i administrativa dels establiments.
 - c) Gestionar els programes de qualitat i la relació amb els sectors productius de l'economia andorrana.
 - d) Proposar noves formacions i titulacions a la Comissió Nacional de l'Ensenyament Professional Superior.
 - e) Elaborar la memòria anual a l'efecte de l'avaluació de l'ensenyament professional superior que s'ha de presentar a la Comissió Nacional de l'Ensenyament Professional Superior.
 - f) Coordinar amb els òrgans de govern de la Universitat la implantació dels establiments d'ensenyament professional superior.

Article 53. Els responsables pedagògics de l'ensenyament professional superior

1. El rector de la Universitat d'Andorra nomena els responsables pedagògics de l'ensenyament professional superior.
2. Són funcions dels responsables pedagògics de l'ensenyament professional superior:
- a) Vetllar per la bona aplicació dels plans d'estudis.
 - b) Elaborar la memòria anual de les branques d'ensenyament professional superior que li pertocuin i lliurar-la al rector de la Universitat d'Andorra.
 - c) Aconseguir el màxim rendiment dels recursos materials i humans del centre.
 - d) Afavorir propostes d'innovació pedagògica, dinamitzar les activitats acadèmiques i portar a terme els programes de col·laboració amb els sectors productius.
 - e) Exercir tasques docents, si escau.

Article 54. Drets i deures dels estudiants

1. L'estudi és un dret i un deure dels estudiants de l'ensenyament professional superior.
2. Els estudiants tenen dret a:
- a) Gaudir d'igualtat d'oportunitats i no patir cap mena de discriminació, per circumstàncies personals o socials, en l'accés i la permanència als estudis.

- b) Rebre orientació i informació amb relació als estudis que estan cursant.
- c) Rebre una docència de qualitat i l'assistència necessària per part del professorat.
- d) Ser avaluats amb criteris objectius en el rendiment acadèmic.
- e) Gaudir de representació en la Comissió Nacional de l'Ensenyament Professional Superior.
- f) Exercir la llibertat d'expressió, reunió i associació en l'àmbit dels establiments d'ensenyament professional superior.

3. Els estudiants tenen, a més, els deures següents:

- a) Desenvolupar l'activitat d'estudi amb la dedicació i l'aprofitament necessaris.
- b) Complir les normes i els reglaments interns dels establiments de l'ensenyament professional superior i tenir cura dels instruments i materials posats a la seva disposició.

Article 55. Personal

1. El personal de l'ensenyament professional superior està integrat per personal docent i per personal no docent.
2. El personal docent desenvolupa activitats acadèmiques. Per desenvolupar activitats acadèmiques cal estar en possessió d'un títol de bàtxelor de 180 crèdits europeus.
3. Per impartir determinades assignatures es pot contractar professionals que, sense complir els requisits establerts en l'apartat anterior, gaudeixin d'acreditada experiència en l'àmbit laboral corresponent. Previ informe de l'Agència de Qualitat de l'Ensenyament Superior d'Andorra, els referits professionals tenen la consideració de professors i poden desenvolupar activitats acadèmiques.
4. El personal no docent desenvolupa tasques d'administració i suport en l'àmbit dels establiments.
5. El personal que presti els seus serveis en els establiments de l'ensenyament professional superior és contractat en règim laboral per la Universitat. El contracte estableix regles de respecte a la llibertat de càtedra, en la mesura pròpia de l'ensenyament professional superior.

Article 56. Drets del personal docent

El personal docent de l'ensenyament professional superior té els drets següents:

- a) Exercir la llibertat de càtedra.
- b) Contribuir a l'elaboració dels plans d'estudis.
- c) Disposar dels mitjans adequats per fer la tasca docent.

- d) Participar en activitats de formació continuada que permetin l'actualització dels seus coneixements.
- e) Col·laborar en la planificació, el desenvolupament i l'avaluació dels ensenyaments teòrics i pràctics corresponents a la seva disciplina.
- f) Ser avaluat en el compliment de les obligacions docents.
- g) Utilitzar les instal·lacions i els serveis dels establiments d'ensenyament professional superior.
- h) Realitzar activitats per millorar la capacitat professional i aplicar els coneixements adquirits en benefici de la societat andorrana.
- i) Tenir el reconeixement de l'activitat intel·lectual de les obres pròpies, d'acord amb la normativa vigent. Aquest dret s'ha de salvaguardar especialment en cas de conveni amb entitats privades.

Article 57. Deures del personal docent

El personal docent de l'ensenyament professional superior està obligat a complir els deures següents:

- a) Assumir la responsabilitat del càrrec per al qual ha estat designat o elegit i complir les funcions que aquest càrrec comporta.
- b) Exercir personalment les funcions docents, així com qualsevol altra que es derivi de la seva relació amb l'establiment i tingui caràcter acadèmic.
- c) Mantenir i actualitzar els seus coneixements.
- d) Informar l'alumnat, amb antelació suficient, sobre els criteris d'acord amb els quals serà avaluat.
- e) Respectar la llibertat de càtedra dels altres membres de la comunitat acadèmica.

Article 58. Drets del personal no docent

Són drets del personal no docent els següents:

- a) Assistir a activitats formatives organitzades o concertades pel ministeri competent en matèria d'ensenyament superior.
- b) Exercir el dret d'associació i de sindicació.
- c) Utilitzar les instal·lacions i els serveis destinats a l'ensenyament professional superior d'acord amb allò que estableixi la normativa.
- d) Disposar dels recursos adequats per al desenvolupament de les seves funcions.
- e) Estar informat sobre les qüestions que afecten el seu àmbit professional.

Article 59. Deures del personal no docent

Són deures del personal no docent els següents:

- a) Complir la normativa de funcionament dels establiments i contribuir a l'acompliment dels

objectius de l'ensenyament professional superior, amb especial col·laboració amb professors i alumnes.

b) Participar en els cursos, seminaris i altres activitats orientades a la formació i el perfeccionament del personal no docent.

c) Exercir les funcions assignades al seu lloc de treball.

Article 60. Responsabilitat disciplinària

El personal queda subjecte a la responsabilitat disciplinària, en els termes i les condicions previstos en aquesta Llei i en la normativa laboral vigent.

Article 61. Tipus d'infraccions

1. Les infraccions comeses pel personal en l'exercici de les seves funcions es qualifiquen de faltes greus i de faltes molt greus.

2. Constitueix falta greu l'incompliment d'algun dels deures del personal que estableix aquesta Llei.

3. Són faltes molt greus:

a) L'absència injustificada per un període superior a tres dies.

b) La falta de puntualitat o d'assistència injustificada i repetida.

c) El maltractament i les vexacions físiques o psíquiques a alumnes, personal docent o personal no docent.

d) Procurar per a si o per a tercers beneficis econòmics indeguts aprofitant-se del càrrec o el lloc de treball.

e) Fets o actituds reiterades que facin palesa una manca d'aptitud manifesta per al lloc objecte de contracte.

f) La reincidència en faltes greus.

4. Les faltes greus prescriuen al cap de sis mesos i les molt greus al cap d'un any, a comptar de la data de la seva comissió.

Article 62. Tipus de sancions

1. Les faltes greus se sancionen amb l'advertiment escrit o amb la suspensió, fins a tres mesos, dels efectes retributius així com de les funcions previstes en el contracte.

2. Les faltes molt greus se sancionen amb la suspensió, fins a sis mesos, dels efectes retributius, així com de les funcions previstes en el contracte o la seva resolució definitiva.

3. Qualsevol dels supòsits dels dos apartats anteriors comporta el cessament immediat de qualsevol càrrec directiu que en aquell moment ocupi la persona sancionada. Prèvia justificació motivada, es podrà

acordar la suspensió en l'exercici del càrrec directiu, de manera cautelar, un cop incoat l'expedient disciplinari.

Article 63. Procediment sancionador

1. Per determinar la responsabilitat disciplinària s'ha d'obrir un expedient administratiu al presumpte infractor. El rector designa l'instructor de l'expedient. L'instructor tindrà la condició de funcionari públic o bé de contractat laboral estable, d'acord amb la normativa vigent.

2. L'instructor ha de practicar les proves pertinents a fi d'esclarir els fets i determinar les responsabilitats, formular el plec de càrrecs corresponent i traslladar-lo a la persona afectada, que té un termini de deu dies per fer les al·legacions pertinents en un plec de descàrrec, i proposar tantes proves com estimi convenients per a la defensa dels seus interessos.

3. Un cop efectuades aquestes al·legacions, l'instructor ha d'elevat al rector un informe sobre el fons de la qüestió, el qual ha de formular una proposta raonada que resolgui el cas conforme a dret. A la vista d'aquesta proposta, el rector dicta una resolució definitiva. Aquesta decisió només pot ser recorreguda davant de la jurisdicció administrativa i fiscal.

Títol III. De l'Espai Europeu de l'Ensenyament Superior

Article 64. Adaptació a l'espai europeu

El ministeri competent en matèria d'ensenyament superior i la Universitat han d'adoptar totes les mesures necessàries perquè en l'ensenyament superior de caràcter públic es procedeixi a:

a) adaptar els cicles dels ensenyaments a les línies generals de l'Espai Europeu d'Ensenyament Superior

b) adaptar les denominacions dels títols

c) adoptar el crèdit europeu com a unitat de valoració dels ensenyaments dels plans d'estudis

d) facilitar l'adaptació dels sistemes de qualificacions al marc europeu

e) adequar les altres mesures que es puguin adoptar en el marc europeu d'ensenyament superior.

Article 65. El crèdit europeu i els graus de les titulacions estatals

1. Les titulacions universitàries estatals s'estructuren sobre la base dels cicles establerts en el marc del sistema europeu d'ensenyament superior. El primer cicle condueix al grau de bàtxel·lor, el segon al de màster i el tercer al de doctor.

2. S'adopta com a unitat de valoració dels ensenyaments el crèdit europeu, que es defineix en funció de la càrrega total de feina que es requereix a l'estudiant. Aquesta càrrega té en compte el conjunt de l'activitat exigida a l'estudiant, com l'activitat lectiva, el treball personal, la realització d'estades, la redacció de treballs o projectes i altres activitats.

3. La càrrega de treball d'un estudiant a temps complet durant un any universitari equival a 60 crèdits europeus.

4. Per obtenir el grau de bàtxel·lor es requereix haver superat un mínim de 180 crèdits, d'acord amb el que disposin els diferents ensenyaments i plans d'estudis aprovats pel Govern d'Andorra.

5. Els programes que condueixen al grau de màster exigeixen completar amb èxit un total de 300 crèdits.

6. Els estudis de doctorat corresponen a un nivell elevat d'especialització en la investigació i s'han de fonamentar en la presentació d'un projecte original de recerca.

7. L'accessibilitat i l'assoliment de cada cicle depèn de la superació del mínim de crèdits requerits. L'obtenció del grau de bàtxel·lor dóna accés al cicle de programes de màster, i l'obtenció del grau de màster dóna accés al cicle de programes de doctorat amb la finalització del qual s'obté el grau de doctor.

Article 66. Avaluació de la qualitat

1. El ministeri competent en matèria d'ensenyament superior, a través de l'Agència de Qualitat de l'Ensenyament Superior, vetlla per la qualitat de l'ensenyament mitjançant criteris i metodologies homologables dins el marc establert en l'Espai Europeu d'Ensenyament Superior.

2. L'Agència de Qualitat de l'Ensenyament Superior es regula per reglament, el qual inclou les normes que assegurin la seva independència, transparència, professionalitat i reconeixement internacional.

Article 67. Qualificacions

El ministeri competent en matèria d'ensenyament superior elabora i actualitza el marc nacional de qualificacions, tenint en compte el marc europeu de qualificacions.

Títol IV. De l'ensenyament superior privat

Article 68. Creació i reconeixement d'universitats i d'establiments d'ensenyament professional superior de caràcter privat

1. En virtut del principi de llibertat d'ensenyament i de creació de centres docents reconegut a l'article 20.2 de la Constitució, qualsevol persona física o

jurídica té dret a crear una universitat o un establiment d'ensenyament professional superior de caràcter privat.

2. El reconeixement d'una universitat o d'un establiment d'ensenyament professional superior de caràcter privat s'ha de fer mitjançant llei.

3. Per iniciar els tràmits de creació i reconeixement d'una universitat o d'un establiment d'ensenyament professional superior de caràcter privat, la persona interessada s'ha de dirigir al ministeri encarregat de l'ensenyament superior per exposar el seu projecte, degudament acreditat per l'Agència de Qualitat d'Andorra, i que ha d'incloure els punts següents:

a) La seva experiència docent o investigadora en qualsevol camp del saber.

b) El projecte d'universitat o d'establiment d'ensenyament professional superior que es pretén crear. Necessàriament s'hi han d'exposar les característiques següents: el nombre de centres, els estudis que s'hi poden seguir, els estatuts d'organització interna, el procediment per seleccionar el personal docent i la previsió del nombre d'alumnes, així com qualsevol altra que li sigui demanada de forma expressa i motivada pel ministeri competent en matèria d'ensenyament superior. En especial, s'exigirà el percentatge de professors doctors establert per a la Universitat d'Andorra i les cauteles per a l'exercici de la llibertat de càtedra, sense perjudici del respecte a l'ideari propi del centre.

c) El projecte dels estatuts i/o normes de funcionament intern.

d) L'avaluació del cost econòmic, les previsions del finançament i les garanties dels recursos previstos.

e) Les regles que assegurin la imparcialitat en l'avaluació i la previsió de controls de qualitat externs públics o privats.

4. El ministeri encarregat de l'ensenyament superior ha d'emetre un informe sobre el projecte en el termini màxim de sis mesos comptats a partir de la presentació del projecte. Si l'informe és positiu, el Govern, en el termini de dos mesos, ha de remetre un projecte de llei al Consell General.

5. El ministeri competent en matèria d'ensenyament superior exerceix la inspecció de l'establiment. En cas d'incompliment dels requisits exigits legalment, el Govern, previ procediment administratiu, podrà acordar la revocació de l'autorització de posta en funcionament.

Article 69. Funcionament

Les universitats i els establiments d'ensenyament professional superior de caràcter privat estableixen

lliurement en els seus estatuts les normes pròpies de funcionament.

Article 70. Plans d'estudis i titulacions

L'aprovació, per part del Govern d'Andorra, dels plans d'estudis de cadascuna de les titulacions dels diferents cicles és condició indispensable perquè el Govern pugui reconèixer, si escau, els títols i donar-los caràcter i validesa estatal.

Disposicions addicionals

Primera

Les universitats han d'elaborar els seus estatuts propis per regular els aspectes de caràcter organitzatiu de les funcions acadèmiques. En tots els altres àmbits d'aquesta Llei, el Govern d'Andorra exerceix la seva potestat reglamentària a l'efecte de desenvolupar la Llei.

Segona

Són centres de la Universitat d'Andorra: l'Escola d'Infermeria, l'Escola d'Informàtica i el Centre Universitari d'Estudis Virtuals. Aquesta numeració no té caràcter limitador.

Tercera

El Govern determina mitjançant decret la gratificació del rector i del gerent de la Universitat d'Andorra.

Quarta

El que disposa l'article 39, punt 3, no és aplicable al personal docent que exerceix funcions docents a la Universitat d'Andorra en el moment de l'entrada en vigor d'aquesta Llei.

Cinquena

El ministeri competent en matèria d'ensenyament superior ha de garantir, de conformitat amb el que estableixi la legislació en matèria de beques i ajuts a l'estudi, que cap persona que compleixi les condicions per cursar estudis superiors amb aprofitament pugui quedar-ne exclosa per raons econòmiques.

Disposicions derogatòries

Primera

Queda derogada la Llei d'universitats, aprovada pel Consell General en la sessió del 30 de juliol de 1997. Així mateix, s'exclou d'aquesta disposició derogatòria l'article 8 de la Llei d'universitats esmentada.

Segona

Queda derogada la Llei de desenvolupament dels principis bàsics de l'estructura i l'organització de la Universitat d'Andorra, aprovada pel Consell General en la seva sessió del 28 de juny del 2002.

Tercera

Queden derogats els articles 55, 56 i 58 de la Llei d'ordenament del sistema educatiu andorrà, aprovada pel Consell General en la sessió del 9 de juny de 1994.

Disposició final

Aquesta Llei entrarà en vigor el dia que sigui publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

En els termes precedents es formula l'informe de la Comissió Legislativa d'Educació, Recerca, Cultura i Esports que, d'acord amb l'article 100.1 del Reglament del Consell General, tramet al Sr. síndic general, als efectes escaients.

Eva Riberaygua Dournès

Vicepresidenta

Comissió Legislativa d'Educació, Recerca, Cultura i Esports

Josep Dallerès Codina

President

Comissió Legislativa d'Educació, Recerca, Cultura i Esports

4- IMPULS I CONTROL DE L'ACCIÓ POLÍTICA DEL GOVERN

4.4.1 Preguntes

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 4 de juny del 2008, ha examinat la pregunta amb resposta escrita del Govern presentada pel M. I. Sr. Esteve López Montanya, conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, per escrit de data 30 de maig del 2008, relativa a **diferents transferències de crèdit pressupostari per ampliar les despeses destinades a retribuir el personal de relació especial**, i d'acord amb els articles 18 i 129 del Reglament del Consell General ha acordat admetre-la a tràmit i ordenar la seva publicació, (Reg. Núm. 711).

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 4 de juny del 2008

Joan Gabriel i Estany

Síndic General

A la Sindicatura

Pregunta que es formula al Govern relativa a diferents transferències de crèdit pressupostari per ampliar les despeses destinades a retribuir el personal de relació especial

El sotassinat, conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, d'acord amb el que disposa el capítol quart del títol IV del Reglament del Consell General, formulo la pregunta següent perquè, en el millor termini, el Govern presenti, per escrit, la resposta corresponent.

Antecedents:

El pressupost de l'any 2008, aprovat pel Consell General el mes de gener d'enguany, contempla importants quantitats, als diferents ministeris, per dotar el subconcepte 10010 "Retribucions bàsiques, altres remuneracions alts càrrecs. Personal de relació especial".

Tanmateix sembla que les quantitats aprovades per retribuir el personal de relació especial no deuen semblar suficients al Govern, ja que durant els passats mesos de febrer i abril, va autoritzar quatre transferències de crèdit, per imports de 20.020,16 euros, 55.368,14 euros, 18.000,00 euros i 17.168,76 euros per dotar el subconcepte esmentat dels departaments de Gabinet de premsa i comunicació, de Turisme i d'Ensenyament Superior i l'àrea d'Economia respectivament.

Ateses les consideracions exposades, es pregunta:

Per quins motius el Govern no va incloure les despeses esmentades en el Projecte de Llei del pressupost per a l'exercici 2008? Quins motius justifiquen l'increment de les despeses en concepte de retribucions de personal de relació especial?

Casa de la Vall, 30 de maig de 2008

Esteve López i Montanya

Conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 4 de juny del 2008, ha examinat la pregunta amb resposta escrita del Govern presentada pel M. I. Sr. Esteve López Montanya, conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, per escrit de data 30 de maig del 2008, relativa a **una transferència de crèdit pressupostari al Departament Oficina d'Innovació Empresarial**, i d'acord amb els articles 18 i 129 del Reglament del Consell General ha acordat admetre-la a tràmit i ordenar la seva publicació, (Reg. Núm. 712).

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 4 de juny del 2008

Joan Gabriel i Estany

Síndic General

A la Sindicatura

Pregunta que es formula al Govern relativa a una transferència de crèdit pressupostari al Departament Oficina d'Innovació Empresarial

El sotassinat, conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, d'acord amb el que disposa el capítol quart del títol IV del Reglament del Consell General, formulo la pregunta següent perquè, en el millor termini, el Govern presenti, per escrit, la resposta corresponent.

Antecedents:

El pressupost de l'any 2008, aprovat pel Consell General el mes de gener d'enguany, preveu, pel subconcepte 22660 "reunions conferències i curssets" de l'Oficina d'Innovació Empresarial una partida pressupostària de 78.178 euros.

Tanmateix, durant el passat mes d'abril, el Govern va autoritzar una transferència de crèdit per ampliar en la quantitat de 202.410 euros el subconcepte esmentat.

Ateses les consideracions exposades, es pregunta:

Per quins motius el Govern ha autoritzat, pocs mesos després d'haver-se aprovat el pressupost de l'exercici 2008, transferir al subconcepte 22660 "reunions conferències i curssets" de l'Oficina d'Innovació Empresarial una quantitat que gairebé triplica el pressupost aprovat pel Consell General?

Casa de la Vall, 30 de maig de 2008

Esteve López i Montanya

Conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 4 de juny del 2008, ha examinat la pregunta amb resposta escrita del Govern presentada pel M. I. Sr. Esteve López Montanya, conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, per escrit de data 30 de maig del 2008, relativa a **una transferència de crèdit pressupostari al Departament de Protocol**, i d'acord amb els articles 18 i 129 del Reglament del Consell General ha acordat admetre-la a tràmit i ordenar la seva publicació, (Reg. Núm. 713).

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 4 de juny del 2008

Joan Gabriel i Estany

Síndic General

A la Sindicatura

Pregunta que es formula al Govern relativa a una transferència de crèdit pressupostari al Departament de Protocol

El sotassinat, conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, d'acord amb el que disposa el capítol quart del títol IV del Reglament del Consell General, formulo la pregunta següent perquè, en el millor termini, el Govern presenti, per escrit, la resposta corresponent.

Antecedents:

El pressupost de l'any 2008, aprovat pel Consell General el mes de gener d'enguany, no preveu cap quantitat pel subconcepte 10000 "Retribucions bàsiques, altres remuneracions alts càrrecs. Polítics i ambaixadors" del Departament del Cap de Protocol.

Tanmateix, durant el passat mes de febrer, el Govern va autoritzar una transferència de crèdit, per import de 63.772,31 euros, per dotar el subconcepte esmentat.

Ateses les consideracions exposades, es pregunta:

Per quins motius el Govern va autoritzar, el propassat mes de febrer, transferir al subconcepte 10000 "Retribucions bàsiques, altres remuneracions alts càrrecs. Polítics i ambaixadors" del Departament del Cap de Protocol, la quantitat de 63.772,31 euros?

Casa de la Vall, 30 de maig de 2008

Esteve López i Montanya

Conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata

5- ALTRA INFORMACIÓ

5.2 Convocatòries

Avís

El proper dia 12 de juny del 2008, dijous, a les 16.00h, se celebrarà a la Casa de la Vall, una sessió ordinària del Consell General, amb l'ordre del dia següent:

1. Nomenament d'un membre del Consell Andorrà de l'Audiovisual.
2. Nomenament d'un membre de la Delegació del Consell General a l'OSCE.
3. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei de suplement de crèdit per assumir les despeses derivades dels lloguers, altres despeses de funcionament i dels treballs de condicionament d'uns nous locals per a l'INAF.

4. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei de crèdit extraordinari per finançar les despeses derivades de l'adquisició del 4% del capital social de la societat CTRASA.

5. Examen i aprovació, si escau, de la Proposta d'aprovació de la ratificació del Conveni internacional per a la repressió del finançament del terrorisme, fet a Nova York el 9 de desembre de 1999.

6. Examen i aprovació, si escau, de la Proposició de llei de modificació de la Llei qualificada del règim electoral i del referèndum, del 3 de setembre de 1993.

7. Examen i aprovació, si escau, de l'esmena a la totalitat presentada pel M. I. Sr. Jaume Bartumeu Cassany, president del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, al Projecte de llei de crèdit extraordinari per finançar les despeses derivades de l'execució dels projectes núm. 0009/2005 i 0010/2005 relatius a les obres dels trams 3 i 4 de la desviació de Sant Julià de Lòria.

8. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei de regulació dels organismes d'inversió col·lectiva de dret andorrà.

9. Examen i aprovació, si escau, de la Proposició de llei de fundacions.

10. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei d'ordenació de l'ensenyament superior i de la recerca.

11. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei de crèdit extraordinari per finançar les despeses derivades de l'aportació de 35.000 euros per part del Govern a la Fundació Ramon Llull.

12. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei de suplement de crèdit per finançar les despeses del transport sanitari, servei que ha prestat durant anys la Creu Roja Andorrana.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 4 de juny del 2008

Joan Gabriel i Estany

Síndic General

Butlletí del Consell General

Dipòsit legal: And. 262/94
ISSN 1024-9044

Preu de l'exemplar: 0,90 €
Subscripcions: Tel. 877877